

الكتيب للسجناء الأجانب

İdil Aydınoglu



TCPS
kitaplığı

مكتبة مركز دراسات السجون في تركيا

١٣

الكتيب للسجناء الأجانب / إيديل أيدين أوغلي

الغلاف وتصميم الصفحات: طيفون كوج

ISBN 978-605-82675-4-1

الطبعة: كانون الثاني ٢٠١٩

جمعية المجتمع المدني في نظام تنفيذ العقوبات

العنوان: Katip Mustafa Çelebi Mah., Billurcu Sok, No:5 Daire:2 Beyoğlu/İstanbul

هاتف: 0212 293 69 82

بريد إلكتروني: info@tcps.org.tr

الطباعة والتجليد

شركة إنجة قارا للقرطاس والطباعة والنشر والتجارة الخارجية ذات مسؤولية محدودة

تم نشر هذا الكتيب بدعم من الاتحاد الأوروبي.

محتويات الكتيب لا تعكس وجهات النظر الرسمية للاتحاد الأوروبي.

المعلومات الواردة هنا والآراء المقدمة هنا تنتمي إلى جمعية المجتمع المدني في نظام تنفيذ العقوبات

(CISST).



CISST

CEZA İNFAZ SİSTEMİNDE SİVİL TOPLUM DERNEĞİ



الكتيب
للسجناء الأجانب

إيديل أيدين أوغلي

İdil Aydınoglu

وقد تم الاستفادة في هذا الكتاب من كتيب حقوق السجناء الذي قامت بتحضيره السيدة بشاق
اينجي و مصطفى اران.

و قد تم تحضير القسم التاسع باسم الحماية الدولية و المؤقتة للكتاب من قبل جمعية التضامن مع
الاجئين و المهاجرين (SGDD-ASAM). ونشكر المحامية اجى أوزسراج و مرت أفا فرينجي أوغلو
لدعمهم.

محتويات الكتيب

| | |
|----|---|
| ٦ | إختصارات |
| ٧ | بشكل عام |
| ٨ | دخول في السجن |
| ١٣ | المحامي والوصاية |
| ١٩ | الإتصالات |
| ٢٧ | الحقوق (الصحة ، الأعمال ، الاجتماعية) |
| ٤٠ | السجنون المفتوحة |
| ٤١ | العقوبات التأديبية |
| ٤٣ | طرق الطلب القانونية |
| ٤٩ | المؤسسات الأخرى يمكن للسجناء المراجعة إليها |
| ٥٢ | الحالات للحماية المؤقتة والدولية |
| ٥٥ | القنصليات |
| ٦٧ | المؤسسات |
| ٦٨ | منظمات المجتمع المدني (CSOS) |

إختصارات

- CGTIHK - القانون برقم ٥٧٢٥ في شأن تنفيذ التدابير الجنائية والأمنية
التعبيرات الني تأتي في النص قانونا تشير إلى هذا القانون.
- CGTIHT - النظام في شأن تنفيذ التدابير الجنائية والأمنية
التعبيرات الني تأتي في النص نظاما تشير إلى هذا النظام.
- CMK - قانون المحاكمة الجنائية
يشير إلى المؤسسة التي تعين المدافع / المحامي على المتهم في المحاكمات التي تُطلب العقوبة لأكثر من
خمس سنوات.
- ECHR - الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان
- TCK - قانون العقوبات التركي
- TMK - قانون مكافحة الإرهاب
- EMS - خدمة البريد السريع
- CSOS - منظمات المجتمع المدني
- AÖF - كلية التعليم المفتوح
- SYDV - وقف المساعدة الاجتماعية والتضامن
- AYM - المحكمة الدستورية
- ACM - المحكمة الجنائية العليا
- TIHEK - مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية

بشكل عام

بمقتضى القانون والنظام :

- تطبق القواعد في السجون على جميع السجناء دون تمييز على أساس العرق أو اللغة أو الدين أو المذهب أو الجنسية أو اللون أو الجنس أو المولد أو المعتقد الفلسفي أو الأصل القومي أو الاجتماعي والرأي السياسي أو غيره من الآراء أو الأفكار والقوة الاقتصادية وغيرها من المواقف الاجتماعية ودون أي امتياز لأحد.

- يجب على الموظفين في المؤسسة معاملة جميع السجناء وأقربائهم معاملة متساوية دون تمييز في اللغة أو الدين أو المذهب أو العرق أو اللون أو الجنس أو الفكر. بعبارة أخرى ، تمييز الآخرين عليك بالأسباب كالدين الذي تعتقد به والبلد الذي أنت مواطنه ومعاملتهم اليك بمعاملة غير متساوية هو جريمة قانونيا.

إذا كنت تعتقد أنك تعرضت للتمييز ضدك في السجن للأسباب المذكورة أعلاه ، أو للأسباب التي تقع في الاتفاقات التي أن تركيا طرفا فيها ، يمكن لك المراجعة الى مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان في تركيا ، إلى جانب المؤسسات الأخرى. لدى هذه المؤسسة سلطة لزيارة السجن و التحقيق غير المحدود دون تقديم أي إبلاغ إلى إدارة السجن. وبالإضافة إلى ذلك ، تملك المؤسسة السلطة للتقرير في التمييز وإعطاء الغرامات. السجناء الأجانب المحكوم عليهم ، يتم وضعهم في السجن المعينة في أنحاء تركيا. إن إدارة وموظفي هذه السجن لديهم المزيد من المعلومات حول الاحتياجات الخاصة للسجناء الأجانب أكثر من الآخرين.

ومع ذلك ، إذا كنت من المعتقلين فقد يكون من الممكن أن يتم اعتقالك في سجن بالقرب من المحكمة التي أنت تُحاكم فيها ، وأن لا تستفيد من جميع حقوقك في هذا السجن. في هذه الحالة ، يمكنك المراجعة إلى المؤسسات المذكورة في هذا الكتيب للحصول على الحقوق التي لديك ،

١ - الدخول في السجن

- إذا كان هناك شخص يشكل تهديداً لحياتك في السجن الذي سُوِّقَ إليه ، يمكنك إبلاغ ذلك الى إدارة السجن لإتخاذ الاحتياطات اللازمة وإبقائك في غرفة منفصلة.
- عندما تدخل السجن ، يتم تفتيش الأشياء عليك. وتتم المصادرة على الأشياء وعلى المال التي لا يسمح لها بدخول السجن. عندما يتم إخلاؤ سبيلك ، يتم إعادتها إليك. إذا كان هناك شك كبير حول أن تُدخل في السجن بعض الأشياء سرا و إذا رأى أمر المؤسسة الأعلى ضرورة يمكن إجراء « التفتيش عاريا» و « التفتيش في حفر الجسم» عند مدخل السجن. ومع ذلك ، إذا كانت هذه غير موجودة أو إذا تعرضت لسوء المعاملة أثناء البحث ، يمكنك تقديم شكوى إلى النيابة الجمهورية وتقديم طلب إلى قضاء التنفيذ ، ويمكنك إعلام منظمات المجتمع المدني.
- عندما تدخل السجن ، يتم وضعك أولاً في الغرفة المؤقتة وبعد إبقائك هنا لمدة أقصاها ٣ أيام ، أنت تُوضع في قاووش أو غرفة تناسبك. تُطرح أسئلة اليك حول مهنتك وتعليمك لتحديد القاووش الذي أنت ستوضع. إذا اعتبرت إدارة السجن ضرورية ، فيمكن ابقائك بمفردك للمراقبة ، لكن هذه الفترة لا يمكن أن تتجاوز ٠٦ يوماً (مادة ٣٢ من CGTHIK).
- سيقوم الطبيب بفحصك عند مدخل السجن ، وعليك أن تخبر الى الطبيب إذا كان هناك أي دواء تحتاج إلى استخدامه أو علاج لا بد أن يستمر.
- قد ترغب في أن تكون على علم بحقوقك في السجن. بمقتضى القانون يتم اعلام حقوق السجناء الأجانب الذين لا يتحدثون التركية ، بلغتهم ، وباللغة الإنجليزية أو الفرنسية أو الألمانية إذا لم يكن ذلك ممكناً (المادة ٢٢ من CGTHIK). ومع ذلك ، إذا لم يُوفَّ اليك طلبك ، يمكن لك تجربة طرق المراجعة التي في القسم السابع والثامن ، وإعلام منظمات المجتمع المدني بذلك الوضع. لديك الحق في إبلاغ العائلة بأنك قد أحضرت إلى السجن ويكفي لذلك إعطاء الطلب الى ادارة السجن. يجب على إدارة السجن أن تتصل برقم

الهاتف المذكور من قبلك وإعلامهم بأنك معتقل في السجن. يمكنك أيضا أن تطلب من إدارة السجن إعلامهم بالوضع عند نقلك إلى مؤسسات أخرى أو إحالتك إلى المستشفى.

- إذا كنت لا تريد أن يعرف البلد الذي أنت مواطنه ، بأنك مسجونة في تركيا، فلن يتم إعلام قنصلية بلدك إذا طلبت ذلك كتابيا.

المعلومات المهمة

لا يمكنك استخدام النقود في السجن. كل سجين لديه حساب ، والشخص الذي يريد إرسال النقود إليك يجب عليه إيداع الأموال في هذا الحساب. يمكن أيضا إيداع الأموال في هذا الحساب عبر PTT. هناك حد أعلى للمبلغ الذي يمكنك إنفاقه خلال شهر واحد ويمكنك معرفة هذا الحد من إدارة السجن.

لا تُقبل في السجن المواد الغذائية والمشروبات والبياضات والشراشف والبطانيات والمواد التكنولوجية ومنتجات التنظيف وما إلى ذلك من الخارج. يمكنك شراء هذا النوع من الاحتياجات من خلال التسوق الأسبوعي من مقصف السجن.

يمكن لمحاميك أو زائريك أن أتوا لك بالملابس عند الزيارة المفتوحة. يتم إعطاؤه لك بعد أن يتم فحصها من قبل الموظف. يمكن أيضا إرسال الملابس عن طريق البريد. يجب أن لا تكون الملابس المرسله باللون الأزرق الغامق ، وأخضر الجندي أو الأحمر وإلا قد لا تُقبل. مع الإختلاف بين السجون ، قد يكون عدد الملابس التي يمكنك الحصول عليها محدودًا ، وقد تحتاج إلى إخراج الملابس القديمة من السجن ، عند مجيئك بالملابس الجديدة ، لغرض عدم تجاوز الحد المسموح بها. قد يكون من المفيد الحصول على المعلومات من الموظف سابقا لأن تطبيقات السجون في ذلك مختلفة.

باستثناء المصابيح ، أي الإضاءة ، يجب عليك دفع ثمن الكهرباء المستخدمة من قبل جميع الأجهزة الكهربائية. يحتوي كل قاووش وغرفة على ساعة كهربائية لقياس كمية الكهرباء المستخدمة في القاووش أو الغرف.

يمكنك الحصول على تلفزيون بشاشة ٧٣ بوصة ، وثلاجة ، ورايو صغيرة محمولة باليد مع سماعات ، ومروحة ، ومجفف الشعر ، وعَلاَبة في غرفتك أو قاووشك. عليك أن تشتري هذه الأجهزة بمالك الخاص. يمكنك أيضا أن يكون لديك آلة موسيقية غير كهربائية أو الكناري ، العنديل أو الطائر الطيب ، ولكن يجب عليك أولا تقديم الطلب مع موافقة السجناء الذين يقيمون معك.

ما هو الطلب /العريضة ؟

الطلب هو أداة مكتوبة يمكنك من خلالها نقل رغباتك وشكاويك حول جميع تصرفات المجتمع (الدولة). إذا كنت تعتقد أن شخصاً آخر ليس موظفًا حكوميًا ، قام بمعاملة غير قانونية ، يمكنك تقديم شكوى بشأنها من خلال الطلب. تفعل كل شيء تقريبًا من خلال الطلب في السجن. عليك تقديم الطلب لمعاملات مثل التسوق من مقصف السجن ، وطلب تحسين الأتعم ، أو تغيير القاوش أو السجن الذي تعيش فيه ، أو تقديم شكوى الى المحكمة. تتم كتابة اسم المؤسسة التي سيُقدّم إليها الطلب. ومع ذلك ، إذا كانت المؤسسة التي ستُقدم إليها الطلب خارج السجن ، فعليك أن تكتب "ليتم إرسال الطلب إلى محكمة من خلال" .

نموذج:

ليتم إرساله من خلال مؤسسة تنفيذ العقوبات المغلقة من طراز L برقم ٣ في مالتيبة

الى رئاسة محكمة الجنائة شبه الثقيلة في بورصى

رقم الملف: ٠٢---/---E

بعد ذلك لا بد أن تكتب موضوع (غرض) الطلب ، ومطالباتك ومبررها. ويجب ألا تنسى كتابة اسمك ولقبك وتاريخ الطلب وتوقيع الطلب في نهاية الطلب. فيما يلي ، نموذج لطلب مكتوب الى إدارة السجن ونماذج أخرى في الكتيب. يمكنك تعديل هذه النماذج لتناسب احتياجاتك الخاصة.

يمكنك تقديم طلباتك الى ادارة السجن في أيام الأسبوع وخلال ساعات العمل.

يمكنك تحديد محتوى الطلب هنا.

انه اهيلا كبلط تبك يتلا ةسسؤملا مسا

ةباتك كيلع بجى

الى ادارة مؤسسة تنفيذ العقوبات المغلقة للنساء في بايركوى

الموضوع : يحتوي طلبي في تغيير قاووشي.

من تاريخ أنا معتقل في القاوش برقمولكن أجد هنا بعض المشاكل مثل
.....لذا أطلب أن أنتقل الى القاوش برقم

أطلب أن يتم اجراء طلبي. (التاريخ)

سيكون إخبار ما تريد واضحا ومبرك إذا كان لديك مبرر ، إيجابيا.

لا تنس كتابة التاريخ.

اسم ولقب:

رقم القاوش او الغرفة ← لا تنس أن تكتب معلوماتك الشخصية.

التوقيع:

يمكنك تحديد محتوى الطلب هنا.

انه اميلا كبلط تنبك يتلا ةسسؤملا مسا
ةباتك كيلع بجى

Bakırköy Kadın Kapalı Ceza İnfaz Kurumu Müdürlüğü'ne,

Konu: Koğuşumun deęişmesi talebimi içerir.

.././.... Tarihinden beri X-5 koğuşunda kalmaktayım ancak bu koğuşta bazı sorunlar yaşıyorum.

Bu nedenle X-6 koğuşuna geçmek istiyorum.

Gereğinin yapılmasını talep ederim. (Tarih)

لا تنس كتابة
التاريخ.

İsim Soyisim

Koğuş ya da oda numarası

İmza

} لا تنس أن تكتب
معلوماتك

٢- المحامي ٢- المحامي والوصاية

- حتى لو كنت في السجن ، فقد تواجه مشاكل قانونية وتحتاج إلى محام. وفقا للقانون في تركيا، تحتاج إلى إعطاء التوكيل في أن يمثلك محام. التوكيل هو وثيقة رسمية أُعدت باللغة التركية أمام كاتب التوثيق/كاتب العدل. يجب عليك دفع ثمن لذلك.
- إذا كنت لا تستطيع تحمل تكاليف محام ، وإذا كان عمرك أقل من ٨١ عامًا أو كنت أصم وأبكم ، أو إذا كنت تُحاكَم لعقوبة أكثر من ٥ سنوات ، فيجب على المحكمة تعيين محام لك من خلال نقابة المحامين. إذا كان المحامي المعين من قبل نقابة المحامين لا يقوم بمهمته ، أو إذا لم يتكلم بلغة أجنبية كافية للتعامل معك ، فيمكنك الإبلاغ عن الوضع وطلب محام جديد عن طريق تقديم الطلب إلى المحكمة أو إلى رابطة قانون المحاكمة الجنائية التابعة لنقابة المحامين في المحافظة أو لجنة التأديب التابعة لنقابة المحامين في نقابة المحامين.
- إذا كنت لا تستطيع تحمل تكاليف محام ولديك دعاوى أخرى ترغب في متابعتها في الخارج ، يمكنك طلب المساعدة القانونية عن طريق كتابة رسالة أو ارسال فاكس إلى نقابة المحامين في البلد الذي يوجد فيه السجن ، ويمكنك طلب المزيد من المعلومات المفصلة منها. بعض نقابات المحامين يكتب قائمة من المحامين الذين يتحدثون لغات غير التركية للمواطنين الأجانب. إذا كنت لا تتحدث التركية ، يجب عليك أن تطلب محاميا يعرف اللغة الأجنبية. ضمن نطاق المساعدة القانونية ، يمكنك طلب دعم المحامي المجاني في الدعاوى مثل قانون العمل ، القانون الإداري ، الطلاق ، الولاية ، نفقة الزوجة المطلقة إلخ. المساعدة القانونية هي ضمان لك للوصول الى العدالة في حق المحاكمة العادلة بموجب المادة ٦٣ من الدستور تركيا والمادة ٦ من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان.

كيف يتم إصدار التوكيل؟

- إذا كنت معتقلا ، قد يأتي المحامي الذي أنت تريد توكيله مع موثق أو كاتب العدل زائرين إليك ، ويمكنك إعطاء توكيل أثناء هذه الزيارة. أو يمكن لأسرتك أن تأخذ معلومات التوكيل من المحامي الذي أنت تريد توكيله ، وتزورك مع موثق أو كاتب العدل ، ويمكنك إعطاء توكيل أثناء هذه الزيارة. يأتي كتاب العدل إلى كل سجن ، خلال ساعات العمل. يمكنك أيضًا أن تسأل وتتعلم التفاصيل في إصدار التوكيل والأيام التي يأتي إليها كاتب العدل وكيف يمكنك إعطاء التوكيل من إدارة السجن بكتابة الطلب.

الى ادارة مؤسسة تنفيذ العقوبات المغلقة من طراز T برقم ١ بشانلي أورفا

الموضوع: طلي هو في إتيان كاتب العدل إلى المؤسسة.

لدعاواي في تركيا والمسائل القانونية الأخرى، وأنا أريد أن إعطاء توكيل للمحام. لهذا السبب ، أريد أن أعرف في أي يوم يأتي كاتب العدل إلى المؤسسة. أطلب أيضا أن يتم إحالة كاتب العدل إلى المؤسسة في غضون الأسبوع القادم وخصم التكاليف من حسابي. (التاريخ)

اسم ولقب:

رقم القاوش او الغرفة

التوقيع:

Şanlıurfa 1 Nolu T Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu Müdürlüğü'ne,

Konu: Kuruma noter getirilmesi talebimden ibarettir.

*Türkiye'deki davalarım ve diğer hukuki işlerim için avukata vekalet vermek istiyorum. Bu nedenle kuruma hangi gün noter geldiğini öğrenmek istiyorum. Ayrıca önümüzdeki hafta içinde kuruma noter getirilmesini ve masrafların hesabımdan kesilmesini talep ediyorum.
(Tarih)*

İsim Soyisim

Koşu ya da oda numarası

İmza

- إذا كنت سجيناً محكوماً عليك لمدة سنة واحدة أو أكثر ، فقد تم تعيين الوصي لك ويجب علي الوصي إعطاء التوكيل نيابة عنك. يمكن للشخص الذي تم تعيينه كوصي لك أن يعطي التوكيل بدلاً منك عن طريق كاتب العدل بعد ملاقة المحامي.
- قد يملك المحامي الذي أعطيت توكيلك اليه أثناء إعتقالك في السجن، بعد أن تكون محكوماً عليك / سجيناً في السجن. يمكنك أيضاً إعطاء محامين آخرين شهادة سلطة. بعد ذلك لا يتطلب عليك دفع رسوم التوثيق والتوكيل. ويتم تفويض المحامي الذي تم منحه شهادة السلطة للقيام بجميع الإجراءات المتعلقة بك طالما أن يملك المحامي الذي منحه شهادة السلطة.
- إصدار توكيل أصعب بكثير في مراكز العودة منه في السجن. إذا كنت بحاجة إلى محام بعد إخلاء سبيلك من السجن ، فعليك إصدار توكيل أثناء وجودك في السجن. على سبيل المثال ، إذا كانت العودة إلى بلد تكون فيه مواطناً تمثل تهديداً لك ، وستكون معرضاً لخطر الانتهاك الخطير للحقوق ، فقد يكون من الأفضل إعطاء محامٍ توكيلاً في السجن.

ما هو الوصي؟

وفقا لقوانين تركيا، الأشخاص المحكوم عليهم أكثر من ١ سنة، يشترط القانون أنهم يكون مُقيدين. يتم تعيين وصي لهؤلاء الأشخاص وتسمى هذه العملية الوصاية. بعد تعيين الوصي لك ، يمكن للوصي فقط إجراء المعاملات نيابة عنك. لا يمكن للوصي القيام ببعض المعاملات دون إذن المحاكم مثل المعاملات الهامة المتعلقة بالممتلكات (شراء ، بيع ، تأجير على المدى الطويل ، وما إلى ذلك) والتبني ، والمواطنة ، والميراث. عندما تنتهي مدة سجنك ، تنتهي الوصاية أيضًا. إذا مات وصيك وأنت في السجن ، سيتم رفع الوصاية وسيتم تعيين وصي لك مرة أخرى.

ستقوم المحكمة الجنائية التي أنت تُحاكم فيها ، ببدء الإجراءات لتعيين الوصي لك. إذا كنت تعرف شخصا جديرا بالثقة مقيما ، في تركيا، يمكن لهذا الشخص رفع الدعوى لإجراءات الوصاية في محكمة الصلح التي توجد في البلد الذي أنت سجين فيه ، يمكن له طلب وصايتك من المحكمة. لكي يكون هذا الشخص وصيًا لك، يجب ألا يتجاوز ٠٦ عامًا من عمره أو أن لا يكون ممنوعا من الخدمة العامة أو مقيدا ، أو وصيا لشخص آخر أو صاحب أطفال أكثر من أربعة ، ويجب ألا يكون أي عداء بينكما.

خلاف ذلك ، فإن محكمة الصلح في البلد الذي أنت تُحاكم فيه ، ستعين لك وصيا. من الناحية العملية ، لا يعرف العديد من السجناء الأجانب اسم وصيهم. إذا لم تكن تعرف من هو وصيك ، فاكتب إلى إدارة السجن لتسأل من هو وصيك واطلب معلومات الاتصال به. يمكنك بعد ذلك التواصل مع وصيك ، ويمكنك أن تطلب منه إجراء معاملات الوكالة ومعاملات أخرى. ووفقاً للمادة ٣٠٤ من القانون المدني ، يجب على الوصي أن يحمي جميع المصالح المتعلقة بشخصية المقيد وممتلكاته وأن يمثله في الإجراءات القانونية.

الى ادارة مؤسسة تنفيذ العقوبات المغلقة بنوع L وبرقم ٣ في مالتيبة

الموضوع: حول طلبي لمعرفة هوية وصيتي ومعلومات الاتصال به

بالملف برقم E.../..٠٢ ، محكمة الجنائية شبه الثقيلة بقونيا حكم علي بمدة ...سنة و.... شهر وتُعَيَّن علي وصي. أريد توظيف محام لي ولكنني لا أعرف من هو وصيي وكيفية الوصول إليه. أطلب معرفة هوية وصيتي ومعلومات الاتصال به ، أو اسم المحكمة التي عينت لي وصيا ورقم الملف المتعلق بهذه العملية. (التاريخ)

اسم ولقب:

رقم القاوش او الغرفة

التوقيع:

يجب عليك أن تكتب اسم المحكمة التي حكمت عليك هنا

*Maltepe 3 Nolu L Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu Müdürlüğü'ne,
Konu: Vasimin kimliğini ve iletişim bilgilerini öğrenme talebimden
ibarettir.*

*Yargılandığım Konya Y. Ağır Ceza Mahkemesi'nin 20**/** E. sayılı
dosyası ile .. yıl .. ay hapis cezası aldım ve bana vasi atandı. Bir avukat
tutmak istiyorum ancak vasimin kim olduğunu ve nasıl ulaşacağımı
bilmiyorum. Bunu için vasimin kimliğini ve iletişim bilgilerini ya da
bana vasi atayan mahkeme ve dosya numarasının bildirilmesini talep
ediyorum. (Tarih)*

İsim Soyisim

Koğuş ya da oda numarası

İmza

يجب عليك أن تكتب اسم المحكمة التي

حكمت عليك هنا

هل يمكن أن يمثلك محام أجنبي ؟

يجب أن يمثلك محام مسجل في نقابات المحامين في حين المحاكمة في تركيا، بسبب الأفعال التي وقعت في تركيا. ومع ذلك،

- إذا كان هناك حالة تحقيق عنك أو دعو مستمر في حقلك ، في بلدان أخرى خارج تركيا أو إذا كنت ترغب في رفع دعوى إلى بلد أجنبي أو القضاء الدولي (حتى لو كنت مواطن تركيا أو أجنبية) يمكن لك أن تُوظف محام أجنبي لتمثيلك. يحق لك أن تقابل المحامي الأجنبي ، كما هو استشارة مع محام في التركية إذا أعطيته التوكيل، أيضا يحق لك أن تقابل هذا المحامي الأجنبي مع محام من نقابة المحامين في تركيا إذا لم تعطه التوكيل.
- لتقديم طلب إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان
- لكي تتمكن من الإستشارة مع المحامين ، يجب عليك إظهار ترجمة الوثائق ذات الصلة حول موضوع التحقيق أو الملاحقة أو المحاكمة إلى أعلى سلطة في السجن (حتى لو كنت مواطن تركيا أو أجنبية) ، للرفع الدعوى إلى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان أو لو كنت ررفعت الدعوى إليها.

الإستشارة مع المحامين

- سواء كنت معتقلا أو محكوما عليك ، لديك الحق في الإستشارة مع المحامي.
- إذا تم إلقاء القبض عليك ، يمكن للمحامين التشاور معك حتى لو لم تصدر توكيلاً.
- إذا كنت محكوما عليك ، دون التوكيل ، يحق لك مقابلة المحامي ثلاث مرات. يمكنك فقط مقابلة المحامين الذين أعطيتهم التوكيل بعد إجراء المقابلات الثلاث التي أجريتها بدون توكيل.
- تجري مقابلة المحامين حول طاولة ، وجهاً لوجه مثل الزيارات المفتوحة ، بطريقة لا يسمعا الآخرون ، ولكن على الظروف التي يمكن أن يتبعها موظفو السجن فقط ، خارج ايام العطلات ، وكذلك خلال ساعات العمل.
- وبغض النظر عن العقوبة التأديبية التي فرضتها عليك إدارة السجن ، لا يمكن سحب الحق في استشارة محام. لا يمكن لإدارة السجن أن تحد من اتصالات محاميك.
- الرسائل والفاكسات التي ترسلها إلى محاميك لا تخضع للمراقبة. طالما لم تتخذ محكمة التنفيذ قراراً بخلاف ذلك ، يمكنك إغلاق مظاريف الرسائل التي أرسلتها إلى محاميك وتسليمها إلى مسؤول السجن المعني هكذا.

٣ - الإتصالات

رسالة ، فاكس ، برقية

يمكنك الوصول إلى عنوان الشخص الذي تعرفه ، عن طريق الرسالة. ومع ذلك ، أجرة كل رسالة تُدفع من طرفك. يمكنك شراء الطوابع من مقصف السجن للخطابات التي ترسلها بالطريقة العادية. إذا كنت تريد التأكد من أن الرسالة وصلت إلى العنوان ، يمكنك إرسالها عبر البريد المسجل أو خدمة البريد السريع. (أعلى من البريد العادي). لخدمة البريد السريع التي تصل أسرع من غيرها ، اطلب استمارة من الموظف. وبصرف النظر عن البريد ، يمكنك أيضا التواصل بسرعة مع الفاكس والبرقية. يمكنك أن تسأل الموظف عن الاستمارة المطلوبة. يتم أخذ المال لهذه المصارف من حساب الضمان الخاص بك في السجن.

تقرأ لجنة قراءة الرسائل الرسالة التي ترسلها والتي تلقيتها والفاكس والبرقية وتوافق عليها. لهذا السبب ، يجب أن تسلمها للموظف مفتوحة . وترد الرسائل التي ترى اللجنة أنها محذورة إلى هيئة التأديب ، وقد تقرر هيئة التأديب أن الرسالة محذورة «جزئية أو كلية». تظل الرسالة المحذورة جزئياً تحت سيطرة الإدارة ويتم نسخ الرسالة وبعده تسود الاقسام المحذورة من النسخة ويتم توصيلها إليك. لن يتم تسليم الرسالة المحذورة بالكامل لك ، ولكن القرار الذي يعتبرها محذورة ، يجب أن يتم تسليمه لك.

يمكنك إعتراض لقرار هيئة التأديب (انظر الفصل ٦ من هذا الكتيب لمزيد من التفاصيل).

لا تخضع الرسائل التي ترسلها إلى محاميك والسلطات الرسمية للمراقبة ، لذا يمكنك إغلاق هذه المظاريف.

يمكنك أيضاً إرسال الأمتعة إليك عن طريق البريد. يجب أن يتم استلامها من البريد بواسطة الموظف في غضون ٧ أيام وتسليمها إليك إذا لم تُرى أنها محذورة. لديك حق للاعتراض على قرار أن تكون الأمتعة محذورة.

الهاتف

إذا كنت سجيناً في سجون مغلقة ، لديك الحق في الإتصال بزوجه وأقاربك من الدرجة الثالثة وأقاربك من طرف زوجك، مع الهواتف بالأجرة ، مرة واحدة في الأسبوع ، في موعد لا يتجاوز عشر دقائق. إذا كنت سجيناً في سجن مفتوح أو في منزل تدريب ، يمكنك الإتصال بحرية مع الهواتف بالأجرة (المادة ٦٦ من CGTIHK ، المادة ٨٨ من CGTIHT).

كيفية استخدام الهاتف؟

للاستفادة من الإتصال الهاتفي ، يجب عليك طلب استمارة تسمى "إستمارة الاتصال الهاتفي" من ادارة السجن وتعبئتها. في هذه الإستمارة ، سيتم سؤالك عن الشخص الذي تريد إجراء محادثة هاتفية معه ، ودرجة التقارب بينكم ، وأرقام الهواتف التي تريد إجراء محادثة هاتفية معها ، والعناوين الموضحة للأشخاص الذين ستجري محادثة هاتفية معهم. (قد يكون أرقاماً للهاتف الثابت أو الهاتف المحمول ، أو أرقاماً محلية أو دولية)

تنبيه !!! لا يمكنك إجراء محادثة هاتفية مع أشخاص لم تكتب اسمائهم في هذه الاستمارة. من المهم ملاحظة الأرقام التي تكتبها في هذه الاستمارة ، لأنه لا يمكنك تغيير هذه الأرقام إلا في ظروف استثنائية ، مثل الموت وتغيير رقم الهاتف ، وفي هذه الحالة ، ستتم مطالبتك باستمارة جديدة ويجب الإبلاغ عن الأرقام الجديدة.

للمعاملات الاتصالات الهاتفية الخاصة بالسجاء الأانب ، يمكن أن تكون الممارسات متغيرة على السجون. بشكل عام ، للأشخاص الذين يرغب السجاء الأانب الاتصالات الهاتفية بهم، تُطلب من السجاء الأانب وثيقة رسمية تبين علاقة قرابتهم بهم ، ونسخة من بطاقة هوية هؤلاء الأشخاص ، ونسخة موثقة لعقد الاشتراك من شركة الهاتف التي هذا الرقم مسجل فيها إذا كان الرقم المطلوب الاتصال به هو هاتف جوال. هذه الوثائق يجب أن تترجم إلى التركية. تراجع بعض السجون الى القنصليات لفحص وتأكيذ علاقة القرابة مع الأشخاص الذين ذكرت اسمائهم. ومع ذلك ، يمكن أن تستمر هذه العملية طويلة ، لذلك إذا كانت هناك فرصة ، يمكن أن تسرع استخدام حق الهاتف بتقديم الوثائق المذكورة اعلاه على السجن بيدك.

في بعض السجون ، هناك ممارسة منفصلة للسجاء السوريين. بالنسبة لأولئك الذين تحت حماية مؤقتاً بتنظيم خاص ، تُطلب شهادة الإقامة وكذلك المستندات المذكورة أعلاه. إذا كان الشخص الذي أنت تريد الاتصال به ، من مواطني تركيا ، الوثائق المطلوبة هي على النحو التالي:

١. النسخة الأصلية من الفاتورة لرقم الهاتف الذي تريد الاتصال به ،
٢. أمودج من سجل النفوس بالوقائع من إدارة النفوس لحامل الفاتورة ،
٣. نسخة من بطاقة الهوية لحامل فاتورة ،
٤. شهادة إقامة الحامل الفاتورة ،
٥. الفاتورة النهائية للهواتف الثابتة ، عقد الاشتراك للهواتف الجوالية بالرصيد.

يمكن تسليم هذه الوثائق إلى إدارة السجن خلال الزيارة التي يقوم بها الزائر أو إرسالها بالبريد. لإجراء الاتصالات الهاتفية ، يجب عليك ملء ” إستمارة الاتصال الهاتفي“ الذي سيتم إعطاؤك إياها كل أسبوع. قد يُطلب منك أيضاً تقديم الطلب بدلاً من إستمارة الاتصال الهاتفي.

الى ادارة مؤسسة تنفيذ العقوبات المغلقة بنوع L في هاتاي

اطلب الاتصال بالهاتف في هذا الأسبوع برقم +27xxxxxx. (تاريخ)

اسم ولقب:

رقم القاوش او الغرفة

التوقيع:

Hatay T Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu Müdürlüğü'ne,

Bu haftaki telefon görüşmemi +27xxxxx numarası ile yapmak istiyorum. (Tarih)

İsim Soyisim

Koğuş ya da oda numarası

İmza

تنبيه!!! يجب أن يكون هذا الرقم واحدا من الأرقام في إستمارة الاتصال الهاتفي. لا يمكنك الاتصال برقم هاتف آخر غير تلك التي قمت بإعلامها إلى الإدارة في البداية. في اليوم الذي تجري فيه مكالمة هاتفية، يحق لك الاتصال برقم واحد فقط. إذا كان الرقم الأول الذي تقوم بالاتصال به لا يجيب، فيمكنك الاتصال برقم آخر كتبته في الإستمارة الأولى (المادة ٨٨ من CGTIHT).

• قد يُطلب منك أن تذكر اسمك ولقبك في المحادثة الهاتفية بداية، وأن تطلب تكرار الاسم واللقب ورقم هاتف من الشخص الذي تقوم بالاتصال به، ويجب عليك القيام بذلك وفقاً للنظام (المادة ٢/٨٨ n- من CGTIHT).

• تتكون «إستمارة طلب الاتصال الهاتفي» من ثلاثة أجزاء. بعد الاتصال الهاتفي، يُطلب منك التوقيع على الجزء الأخير من «إستمارة طلب الاتصال الهاتفي» لتوثيق الاتصال.

تفاصيل الاتصالات الهاتفية:

• تقوم بالاتصالات الهاتفية بالهواتف بالبطاقة مقابل الأجرة. يمكنك شراء بطاقات الهاتف من مقصف السجن أو إحضارها من طرف موظفي السجن مقابل الأجرة (المادة ٢/٨٨ z من CGTIHT). ستحتاج إلى استخدام المزيد من البطاقات لإجراء الاتصالات الدولية.

• يتم استماع الاتصالات الهاتفية وتسجيلها من قبل الإدارة. يتم تحديد يوم وساعة المقابلات من قبل إدارة السجن (المادة ٨٨ من CGTIHT).

• إذا كنت أنت أو الشخص الذي تريد الاتصال عبر الهاتف، لا يتحدث باللغة التركية، فسوف تخبر ذلك إلى إدارة السجن. لديك الحق في التحدث بلغة أخرى. تتم مراجعة سجلات هذه الاتصالات الهاتفية في إطار النظام في شأن تنفيذ التدابير الجنائية والأمنية، من قبل إدارة السجن وإذا كانت الإدارة ترى أن «الاتصالات الهاتفية تُستخدم للأنشطة التي يحتمل أن تكون إجرامية» لا يجوز لك التحدث مع نفس الشخص بلغة أخرى غير تركية (المادة ٢/٨٨ p من CGTIHT).

• وفقا للقانون برقم ٥٧٢٥ في شأن تنفيذ التدابير الجنائية والأمنية، السجناء الذين هم في السجون المغلقة وقررت «مجلس الإدارة والمراقبة» التابعة بإدارة السجن فيهم أنهم «خطيرون» أو السجناء الذين يوصفون بأنهم «أعضاء في المنظمة»، هناك صلاحية لإدارة السجن على تقييد حقهم في الاتصال عن طريق الهاتف. ونتيجة لهذا التقييد، لا يمكن منح الحق في الاتصال بالهاتف مرة واحدة في الأسبوع إلا كل خمسة عشر يوماً ومع الأزواج والأبناء والبنات والأبوين فقط، أو قد يُعاقبون بعقوبة «حرمان وسائل المخبرات أو الاتصالات أو

تقييدها». وفي نطاق هذه العقوبة، يمكن اتخاذ قرار «بالحرمان الكامل أو الجزئي من تلقي الرسائل والفاكسات والبرقيات وارسالها ومن استخدام التلغراف والتلفزيون والراديو والهاتف وغير ذلك من وسائل الاتصال لمدة شهر إلى ثلاثة أشهر» (المادة ٦٦ من CGTIHK، المادة ٠٤، ٨٨، ٨٤١ من CGTIHT).

• لديك الحق في الاستفادة على الفور من أجهزة الهاتف والفاكس في السجن "في حالة الوفاة أو المرض الشديد أو الكوارث الطبيعية إذا تعرض لها أحد من السليل/الأبناء والأحفاد، الآباء والأجداد، والزوجة والأشقاء. لا يتم احتساب هذا الاتصال على الاتصال عن هذا الأسبوع (المادة ٦٦ من CGTIHK، المادة ٨٨ من CGTIHT). حتى إذا تم فرض عقوبة تأديبية، لا يمكن منع الحق في إجراء الاتصال الهاتفي بأي شكل من الأشكال (المادة ٢/٤٤ من CGTIHK).

• وفقا للنظام، إذا رأيت إدارة السجن أن في الاتصال الهاتفي محادثات تهدد سلامة المؤسسة وتعتبر جريمة أو قد تؤدي إلى جريمة التحريض أو مساعدة الجريمة، يجوز للإدارة إنهاء محادثتك الهاتفية فوراً وقد يحاول مدير السجن الشروع في "تحقيق قضائي أو إداري" عليك (المادة g-٢/٨٨ من CGTIHT).

• إذا كان "مجلس الإدارة والمراقبة" التابع لإدارة السجن مقتنعاً بأن سجيناً يواصل إدارة المنظمة المسلحة المنشأة لغرض ارتكاب جريمة وإعطاء تعليمات أو رسائل للأشخاص داخل أو خارج المؤسسة بأي طريقة في هذه المسألة، فلها الحق في منع الاتصالات الهاتفية بأي حال من الأحوال (المادة h-٢/٨٨ من CGTIHT).

• إذا كنت سجيناً للسجن المؤبد العقابي يمكن لك أن تستخدم الهاتف للإتصال مع من السليل/الأبناء والأحفاد، الأبوبين والأجداد، والزوج والأشقاء ووصيك مرة واحدة فقط كل خمسة عشر يوماً، "ولا تتجاوز ٠١ دقائق" (المادة ٥٢ من CGTIHK، المادة ٧٤ من CGTIHT).

• إذا كان عمرك أقل من ٨١ عاماً وتحتجز في منزل تدريب للأطفال، فيمكنك إجراء الاتصالات هاتفية بحرية ولا يمكن تقييد الاتصالات الهاتفية أو منعها بأي شكل من الأشكال (المادة ٣/٨٨ من CGTIHT).

الزيارة

كيف تتم الزيارة ومتى ؟

السجاء الأجانب في مؤسسات تنفيذ العقوبات المغلقة لديهم الحق في أربع زيارة في شهر ، كل أسبوع ، زيارة واحدة مفتوحة وزيارة ثلاث مغلقة ، كالسجاء الأتراك. يتم إجراء زيارة مغلقة مع الهاتف متبوعاً بالزجاج العازل للصوت ، ويتم إجراء زيارة مفتوحة حول الطاولة مع جميع الزائرين. للسجاء الذين يظنون في مؤسسات تنفيذ العقوبات المفتوحة وبيوت التدريب للأطفال ، يتم إجراء جميع الزيارات بشكل زيارة مفتوحة. إذا كنت سجيناً راشداً/بالغاً لا تُجرى هذه الزيارات أقل من نصف ساعة وأكثر من ساعة ، وإذا كنت سجيناً صغيراً لا تُجرى هذه الزيارات أقل من ساعة وأكثر من ثلاث ساعات.

لمن يمكن زيارتك؟

إذا كنت مواطناً أجنبياً ؛ يمكن أن يزورك زوجك وأقاربك من الدرجة الثالثة وأقارب زوجك أو وصيك أو وكيلك. يجب على أقاربك أن يثبتوا بأنهم أقاربك ، لذلك يجب عليهم في الزيارة الأولى إحضار وثيقة رسمية مترجمة إلى اللغة التركية تثبت أنهم أقاربك. بالإضافة إلى ذلك ، تتطلب في جميع طلبات الزيارة هويتك وهوية الزائر ونسخة من جواز السفر الخاص به. عندما يتم قبولك في المؤسسة ، يمكن أن يزورك الأشخاص الثلاثة (الحد الأقصى) الذين قمت بإعلام أسمائهم وعناوينهم إلى الإدارة. من المهم أن تختار هؤلاء الأشخاص بعناية. لأنه لا يمكنك تغيير هؤلاء الناس إلا في حالات الضرورة. الأشخاص الذين يمكن لهم الزيارة المفتوحة: ، أمك وأبوك وزوجك وأولادك وأحفادك ، ولكن يمكن أيضاً لإخوتك أن يزوروك بالإضافة إلى هؤلاء الأشخاص في الزيارة المفتوحة.

يجب على زوار السجاء الأجانب المراجعة إلى مكتب المدعي العام ذي الصلة ، للحصول على إذن الزيارة قبل أسبوع من الزيارة. ويجب على زوار السجاء السياسيين والسجاء الأجانب المعتقلين والمحكومين عليهم بـ «الجريمة المنظمة» ، المراجعة إلى وزارة العدل قبل ٥١ يوماً من الزيارة والحصول على إذن بذلك. يمكن لهم المراجعة إلى مبنى وزارة العدل في أنقرة ، أو يمكن أن يتم ذلك من خلال مكتب الاتصالات في قصر العدالة ذي الصلة بالمؤسسة التي السجين مُعتقل فيها. يمكن اختصار لمدة أسبوع أو ٥١ يوماً في حالات الطوارئ. وبالإضافة إلى ذلك ، على الرغم من عدم وجود الحق في الزيارة ، يجوز مقابلة المواطنين الأتراك أو الأجانب الراغبين في زيارة سجين أجنبي ،

إذا تقدموا بطلب إلى المدعي العام ذي الصلة ووزارة العدل مع التمييز المذكور أعلاه فيما يتعلق بالجرائم القضائية أو السياسية أو المنظمة. (هذا الحق ، لا ينطبق على سجناء سجن المؤبد العقابي المشدد).

قبل كل شيء ، يتم منح الحق في الزيارة المفتوحة للزوار الأجانب. قد تتم الزيارات خارج أيام الزيارة المحددة من قبل المؤسسة . يمكن زيارتك لزوجك بزواج رسمي ولأقاربك من الدرجة الثالثة وأقرباء زوجك ، بشرط أن تثبتوا أنهم أقربائك.

يجوز لوزارة العدل منح الزيارة المفتوحة في الأعياد الرسمية والدينية وفي المناسبات الخاصة (مثل عيد الأم). يستفيد أيضا السجناء الأجانب من ذلك الحق. إذا كانت هناك زيارة مغلقة في نفس التواريخ ، يتم فقط الزيارة المفتوحة. الأشخاص الذين يمكن لهم الزيارة المفتوحة في الأعياد والمناسبات الخاصة: أمك وأبوك وزوجك وأولادك وأحفادك وجدك ووجدتك وإخوتك. إذا لم يكن لك هؤلاء الأقارب ، يمكن أن يزورك ثلاثة من أقربائك حتى الدرجة الثالثة في الزيارة المفتوحة.

يحق للسجناء المشددين في السجن مدى الحياة مقابلة مرتين في الشهر ، مرة في كل خمسة عشر يومًا ، في صورة زيارة مفتوحة والأخرى مغلقة. يزور هؤلاء السجناء أهمهم وأبوهم وزوجهم وأولادهم وأحفادهم وجدهم وجدتهم وأبوا جديهم وإخوتهم ووصيهم. وعلى عكس السجناء الآخرين ، لا يكون سجناء السجن المؤبد المشددون مؤهلين للزيارة في أيام مختلفة من يوم الزيارة ، بإذن من مكتب المدعي العام. في الزيارات المفتوحة ، يمكن قبول الزائرين على الصالة بشكل فردي.

تقييد السجناء من الزيارة والرسالة والهاتف

يجوز تقييد حقوق المعتقلين في الزيارة من قبل المدعي العام في مرحلة التحقيق والقاضي أو المحكمة بعد فتح القضية. قد يفرض المدعي العام أو القاضي أو المحكمة على المعتقل تقييداً على الرسائل وحقوق الهاتف ، فضلاً عن التقييد المفروض على الزيارة. ويلزم القانون هذا التقييد بالسبب التالي: «يجوز فرض التقييد على المعتقلين الذين يشكلون خطراً ، والذين يواجهون خطر إسقاط الأدلة ، الذين يعرضون غرض القضية وأمن مركز الاحتجاز للخطر أو الذين قد يكرروا الجريمة» (المادة ٥١١ من CGTIIK). إذا كنت معتقلاً مفروضاً عليه التقييد ، فيمكنك أن تعترض على قرار الأمر التقييدي إذا اكتشفت سبب التقييد ولا تجده مبرراً.

المكافأة

يجوز لإدارة السجون منح جوائز الى السجناء في حالة المشاركة العالية في الأنشطة والفعليات والبرامج الداخلية وفي السلوكيات التي تعتبر مواتية للإدارة. في هذه الحالة ، قد تكون هناك فرص مثل مقابلة خاصة مع الزوج الرسمي ، أو تمديد فترة الهاتف أو الزيارة ، إتمام الزيارة المفتوحة بدلاً من الزيارة المغلقة ، أو الأولوية أو الاستخدام الطويل للأنشطة الثقافية الاجتماعية أو الرياضية ، وزيادة الإنفاق الأسبوعي ، ولكن هذه ليست حقوقاً. كما يمكن للمعتقلين الأطفال توفير المقابلة مع عائلاتهم ووصيهم دون مراقبة موظفي السجن.

٤- الحقوق (الصحة ، الأعمال ، الاجتماعية)

حق الصحة

إن الحق في الصحة خلال فترة الاعتقال في السجن هو أحد الحقوق الأساسية. تلتزم وزارة العدل ووزارة الصحة بالوفاء بهذا الحق.

كل مؤسسة لديها مستوصف لإجراء الخدمات الصحية. إذا كنت تعاني من مشكلة صحية أثناء وجودك في السجن ، يمكنك الذهاب إلى مستوصف السجن من خلال طلب مكتوب إلى إدارة السجن وإجراء فحص طبي.

الى ادارة مؤسسة تنفيذ العقوبات المغلقة بنوع T وبرقم ٤ في إزمير

اطلب احوالتي الى المستوصف بسبب المشاكل الصحية التي أشتكى منها. (تاريخ)

اسم ولقب:

رقم القاوش او الغرفة

التوقيع:

İzmir 4 Nolu T Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu Müdürlüğü'ne,

Yaşadığım sağlık sorunları nedeniyle revire sevk edilmek istiyorum.

(Tarih)

İsim Soyisim

Koğuş ya da oda numarası

İmza

يتطلب تقرير طبي لكل آلة أو أداة تريد الاحتفاظ به لأسباب صحية. إذا أعطاك طبيبك تقريراً يفيد بضرورة الاحتفاظ به ، يمكنك الاحتفاظ بالأضياء الصناعية اللازمة والمعدات والإمدادات الطبية المماثلة ، في القاووش أو في الغرفة من أجل صحتك.

إذا كنت معتقلا و حاملاً أو لديك طفل صغير ، فيمكنك أن تطلب إجراء محاكمة غير معتقلة لصحتك ولصحة طفلك. إذا كنت محكوما عليه و حاملاً أو لديك طفل صغير ، يمكنك طلب التأخير في تنفيذ العقوبة عليك، لصحتك ولصحة طفلك. لذا لا بد أن تراجع الى المحكمة التي أنت تُحاكم فيها ، يجب عليك الاستئناف في حالة رفضك. يمكنك أيضاً تقديم طلب مباشرة إلى المحكمة الدستورية ودون اللجوء إلى أي سلطة أخرى ، تنص على أن إخلاء سبيلك يجب أن يتم في أقرب وقت ممكن. (للحصول على معلومات مفصلة ، انظر إلى القسم ٧)

يجب أن يكون للسجينة الحامل مكان خاص في السجن لجميع أنواع الرعاية والعلاج قبل الولادة وبعدها. تلتزم إدارة السجن باتخاذ الاحتياطات اللازمة لضمان أن الولادة تتم خارج السجن. ومع ذلك ، إذا تمت الولادة في سجن ، فلن تُكتب في شهادة الميلاد أنه/ها ولد في السجن.

إذا تم الإثبات في أنك سجين يحمل مرضاً زهرياً أو مصاباً بفيروس نقص المناعة البشرية ، يتم إبلاغ السلطات المفوضة من قبل إدارة السجن برسالة سرية ويتم اتخاذ تدابير وقائية لمنع انتشار المرض. إذا لم يكن بالإمكان علاج هذه الأمراض في السجن الذي تحتجز فيه ، يجب إحالتك إلى مؤسسة صحية حيث يتوفر العلاج.

النزاهة النفسية جزء من الحق في الصحة. قد ترغب في مقابلة الطبيب النفسي في السجن الذي تعيش فيه.

يجوز لك التقدم إلى المؤسسات ذات الصلة بأية عقبات أو أوجه قصور فيما يتعلق بالوصول إلى الحق في الصحة وطلب الدعم من منظمات المجتمع المدني.

الإحالة إلى المستشفى

إذا كان مستوصف السجن غير كافٍ للفحص والعلاج ، فيمكنك طلب الإحالة إلى المستشفى. طبيب السجن هو الذي سيقدر إحالتك إلى المستشفى ، ويتم إحالتك إلى المستشفى الحكومي أو الجامعي حيث يوجد السجن أو أقرب مكان منه ، ويتم العلاج في أقسام السجناء هناك. يتم فصلك عن المرضى الآخرين ولكن يجب أن تستفيد المكان الذي تقيم فيه من الشمس وتحمل نفس ظروف غرف المرضى الأخرى وفقاً للقانون. السجناء المحتجزون في بيوت التدريب للأطفال وفي السجون

المفتوحة ، يقون في قسم خارج أقسام السجاء تحت إشراف موظفي الأمن الداخلي في السجن حيث يقع المستشفى.

في حالة الطوارئ ، سيتم إحالتك إلى المستشفى بقرار من طبيب السجن ، في غيابه ، بقرار من السلطة العليا دون تحديد موعد. قد تطلب المؤسسة سيارة إسعاف. لا تتم إحالتك إلى مؤسسات صحية خاصة إلا «في حالات الطوارئ» وفقا للبروتوكول. إذا كنت تظن أنها حالة طارئة ، وتستغرق وقتاً طويلاً إحالتك إلى المستشفى الحكومي أو الجامعي ، فيمكنك طلب إحالتك إلى مؤسسة صحية خاصة إذا كانت قريبة.

إذا لم يكن لدى المستشفى الذي تم إحالتك إليه المعدات الكافية والموظفين للتشخيص والعلاج ، يجب إحالتك إلى مستشفى آخر مع تقرير مجلس الصحة لهذا المستشفى. إذا كان المستشفى الذي تم إحالتك إليه غير جيد بما فيه الكفاية ، فيمكنك طلب إحالتك إلى مستشفى آخر. أجرة المستوصف والمستشفى والأدوية الضرورية طيباً يجب استيفائها من طرف الدولة.

إذا كان لدى المستشفى غرفة فحص محروس خاص للسجاء ، فيجب أن تقف قوّة الدرك خارج الغرفة أثناء فحصك. ومع ذلك ، إذا طلب الطبيب كتابة ، فقد يدخل الدرك إلى غرفة الفحص. إذا لم يكن هناك غرفة فحص محروس ، يقف ، ”الدرك في غرفة الفحص ويعتني بالحراسة ، في مسافة أنه لن يسمع أي محادثات بين الطبيب والمريض.“ أثناء الفحص.

إذا قام طبيبك بمعالجتك في المستشفى مريضاً داخليا ، فقد تتمكن زوجتك أو أمك أو أبوك أو أختك أو أولادك من مرافقتك بتقرير من طبيبك أنها ضرورية. في غياب هؤلاء ، قد يرافقك قريب من العائلة تعتبره رئيس النيابة العامة مناسباً. إذا كنت تعتقد أنك بحاجة إلى مساعدة ، فيمكنك أن تطلب من الطبيب الذي أجرى العلاج أن يكتب تقريراً. إذا كنت سجيناً أما مع طفلك و إذا تمت إحالة الطفل إلى خارج المؤسسة لأسباب طبية ، يمكنك مرافقته / ها مع تقرير طبيب السجن وموافقة أعلى سلطة (المدير الأول إذا كان موجوداً) في المؤسسة.

تأجيل التنفيذ بسبب المرض

إذا كنت غير قادر على القيام بحياتك بمفردك في ظروف السجن بسبب مرض شديد أو عجز حاد تعرضت له ، فقد ترغب في تأجيل تنفيذ العقوبة حتى تتحسن.

• من أجل تأجيل تنفيذ الحكم ، من الضروري أن يُقرّر أنه لا يمكن أن تعيش في ظروف السجن بمفردك وأن الإخلاء لن يشكل خطراً جدياً وملمساً فيما يتعلق بالسلامة العامة. لهذا:

١. لا بد أن يصدر معهد الطب العدلي تقريراً بأن ظروف السجن غير مؤهلة لإدامة حياتك وحدك وأن ظروف السجن تشكل خطراً واضحاً على حياتك ،
 ٢. وبقراراً من النيابة العمدة أن الإخلاء لن يشكل خطراً جدياً ولموسماً فيما يتعلق بالسلامة العامة.
- إذا تم القرار بتأجيل التنفيذ ، فقد يتم تقديم بعض الالتزامات عليك. يتم إرسالها إليك وإلى ممثلك القانوني بالقرار. ، يجب عليك أنت أو الممثل القانوني إبلاغ المدعي العام المعني بالمكان الذي ستقضي فيه فترة التأجيل. في حالة التصرف بما يتعارض مع التزاماتك ، يتم إلغاء قرار التأجيل من قبل المدعي العام الذي أصدر القرار. يمكنك الاعتراض في هذا القرار إلى محكمة التنفيذ.
 - يتم مراجعة وضعك الصحي من قبل الوزارة لمدة سنة واحدة ما لم ينص على خلاف ذلك. ووفقاً لنتائج المراجعة ، تقرر ما إذا كان يجب إدامة التأجيل أم لا.

الحق في العمل

”العمل“ غير منظم كحق في السجن. على العكس ، إذا كانت الإدارة تريد أن تعمل ، فلا يحق لك معارضته ، وإلا يمكنك أن تُعقاب بعقاب تأديبي. ومع ذلك ، ووفقاً للقانون ، يجب أن يُدفع أجر إلى السجناء من الدخل الناجم عن إنتاج السجناء العاملين مقابل عملهم ، ويستفيد هؤلاء السجناء من حقوقهم الاجتماعية (CGTIHK المادة ٣٢). من ناحية أخرى ، لا تتاح لكل السجناء في السجن المغلقة الفرصة لكسب المال من خلال العمل. إذا كنت بحاجة إلى العمل اقتصادياً ، يمكنك طلب ذلك من إدارة سجنك. من ناحية أخرى ، لا يمكن أن تتعارض ظروف العمل مع كرامة الإنسان. إذا كنت تشعر أن ظروف العمل مخالفة للكرامة الإنسانية أو هناك التمييزية ، فيمكنك التقدم إلى المؤسسات المعنية ورئاسة النيابة العامة المتعلقة بالسجن.

الى ادارة مؤسسة تنفيذ العقوبات المغلقة للنساء في باكيركوي

الموضوع: حول طلبي في ورشة النسيج. أنا سجين أجنبي ولا يمكن أن يرسل أهلي المال الي أنا ، أطلب العمل في ورشة النسيج من أجل دفع المال لحاجاتي ، أنا أطلب أن يتم ذلك. (تاريخ)

هذه نموذج ، يمكن لك تغييرها حسب طلبك

اسم ولقب:

رقم القاوش او الغرفة

التوقيع:

Bakırköy Kadın Kapalı Ceza İnfaz Kurumu Müdürlüğü'ne,

Konu: Tekstil atölyesinde çalışma talebimi içerir.

*Yabancı uyruklu bir mahpusum ve ailemin para göndermesi zor.
İhtiyaçlarımı karşılamak için tekstil atölyesinde çalışmak istiyorum.
Gereğinin yapılmasını talep ederim. (Tarih)*

İsim Soyisim

Koşu ya da oda numarası

İmza

هذه نموذج ، يمكن لك تغييرها حسب

طلبك

إذا لم تتمكن من العمل في السجن الذي تقيم فيه ولم يكن لديك دخل اقتصادي ، يمكنك التقدم بطلب إلى وزارة الأسرة والسياسة الاجتماعية وطلب المساعدة. سيكون إظهار كشف الحساب إيجابيا بما أن هناك كمية صغيرة من المال في حسابك. يمكنك أن تسأل كشف الحساب من إدارة السجن.

الى المديرية العامة للمساعدة الاجتماعية التابعة لوزارة الأسرة والسياسات الاجتماعية في أنقرة

من خلال مؤسسة تنفيذ العقاب المغلقة في أرضروم نوع E

سجين أنا في مؤسسة تنفيذ العقاب المغلقة في أرضروم نوع E ، ليس لدي أي دخل مادي وأطلب المساعدة ، قمت بتقديم تسجيل الأموال المودعة في حسابي في الأشهر الاثني عشر الماضية ، أنا أطلب أن يتم ذلك. (تاريخ)

اسم ولقب:

رقم القاوش او الغرفة

التوقيع:

Erzurum E Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu
Aracılığıyla Gönderilmek Üzere
T.C. AİLE VE SOSYAL POLİTİKALAR BAKANLIĞI
Sosyal Yardımlar Genel Müdürlüğü'ne
ANKARA

Erzurum E Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumunda kalmaktayım. Hiçbir maddi gelirimim olmadığını belirtmekte ve yardım talep etmekteyim. Son 12 ayda hesabıma yatırılan paranın kaydını ek olarak sunmaktayım. Bilgilerinize arz olunur. (Tarih)

İsim Soyisim

Erzurum E Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu

Koşu ya da oda numarası

İmza

حق الإحالة إلى الدولة التي أنت مواطنها

إن تُحاكم للجريمة التي وقعت في تركيا، يتم اعتقالك في سجن في تركيا حتى انتهاء المحاكمة. بعد حكم المحكمة عليك، يمكنك إحالتك إلى الدولة التي أنت مواطنها، بشرط أن تدفع الرسوم بنفسك واستكمال الإجراءات اللازم. يمكن أن تُحال السجناء الأجانب إلى بلدهم بعد الموافقة على المراجعات إلى مكتب المدعي العام، والمديرية العامة للسجون وبيوت الاحتجاز، ووزارة العدل، بعد وزارة الخارجية، وقنصلية الدولة التي السجين مواطنها، على التوالي. ومع ذلك، وبسبب الإجراءات البيروقراطية، يمكن أن تستمر هذه الإجراءات سنتين أو ثلاث سنوات. إذا لم يكن هناك اتفاق بين الدولتين، أو إذا لم يكن لديك مواطنة، فلا يمكنك الاستفادة من هذا الحق.

مكتب المدعي العام في أنطاليا

الموضوع: حول طلبي في تنفيذ عقابي الباقي في البرازيل حيث أنا مواطن.

أنا مواطن البرازيل، لقد حكم علي ل...سنة و...شهر سجيناً وقطع هذا الحكم في سنة...، أنا سجين الآن في مؤسسة تنفيذ العقوبات المغلقة بنوع I في أنطاليا ومع ذلك، تعيش عائلتي في البرازيل وتنفيذ الحكم الصادر ضدي في تركيا من الصعب جداً بالنسبة لي. أود أن أنقل إلى البرازيل حيث أنا مواطنها، لكي تستطيع عائلتي زيارتي وأن تكون أكثر دعماً اقتصادياً. وأقبل دفع مصارف النقل من طرفي وأطلب أن تتم الإجراءات عاجلاً. (تاريخ)

المحكوم العلية

اسم ولقب:

رقم القاوش او الغرفة

التوقيع:

يجب أن تكتب هنا اسم الدولة

التي أنت مواطنها

Antalya Cumhuriyet Başsavcılığı'na

Konu: Cezamın kalanını vatandaşı olduğum Brezilya'da çekme talebimi içerir.

*Brezilya vatandaşıyım ve *** yılında almış olduğum kesinleşen .. yıl .. aylık cezamı Antalya L Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumunda infaz etmekteyim. Ancak ailem, Brezilya'da olduğundan cezamı Türkiye'de infaz etmem benim için çok zordur. Ailemin beni ziyaret edebilmesi ve ekonomik olarak daha kolay destek olması için vatandaşı olduğum Brezilya'ya nakledilmek istiyorum.*

Nakil ücretini benim karşılayacağımı kabul ediyor, gereğinin ivedilikle yapılmasını talep ediyorum. (Tarih)

Hükümlü

İsim Soyisim

Koşuş ya da oda numarası

İmza

يجب أن تكتب هنا اسم الدولة التي
أنت مواطنها

اللغة

المشكلة الأكثر شيوعاً في السجن هي مشكلة اللغة. في بعض السجون حيث يبقى السجناء الأجانب مكثفين ، قد تصادف هذه المشكلة حتى إذا كانت خدمة الترجمة متوفرة باللغات الأكثر استخداماً. في هذه الحالة ، يمكنك الاتصال بالاقنصلية للحصول على المساعدة ، أو يمكنك أن تطلب الدعم لحل المشكلة من منظمة المجتمع المدني (انظر الفصل ٠١ و ١١ من هذا الكتيب لمزيد من التفاصيل). إذا كنت بحاجة إلى مساعدة مترجم بشأن مسألة قانونية فيمكنك أن تطلب مترجماً من سجنك. إذا لم تستطع الاستفادة من الحقوق الواردة في الكتيب بسبب قلة المعرفة باللغة التركية أو بالترجمات الخاطئة، فيمكنك التقدم إلى المحكمة (انظر الفصل السابع من هذا الكتاب لمزيد من التفاصيل) والمؤسسات الرسمية الأخرى (انظر القسم ٨ من هذا الكتاب لمزيد من التفاصيل) وتعتقد أن قبول هذه المؤسسات اللغة التركية لغة المراسلة يعوق عن طلباتك وأن حقل مختص لهذا السبب ، يمكنك التقدم بطلب إلى منظمات حقوق الإنسان في نهاية الكتيب.

ءق الءعلم

اعءماءاً على ءعلمك ، يمكنك الءسءل فى ءورات ءؤاسفة للقرائة والءابة أو المءارس المءوسءة للءعلم المءءوء أو المءرسة الءانوءة للءعلم المءءوء. يمكنك المءاركة فى ءورات اللغة الءركفة الءى ءقام فى السءون ءىء بفقى السءاء الأءاب مكءفن. يمكنك أفضاً أن ءءء الاختبارات للءعلم الءامعى عن طربق ءفع ءسوم الاختبار واسءءءام الءق فى الءراسة بالءسءل فى ءلفة الءعلم المءءوء.

لا ءقبل عماءة ءلفة الءعلم المءءوء طلباء الامءءاءاء عندما بقفء المءة للامءءاءاء أقل من ١٢ يوماً. لهذا السبب ، فبء علىك الءءءم بطلب إلى إءارة السءن فى الوءء المءاسب واءابع الءلب.

- إذا ءم إلقاء القبض علىك أو إءانءك وأنء ءسءمرفى مؤسسة ءعلم عال (ءامعة ، ءلفة ، المءرسة العلفا الفنفة أو مهنفة) ، أو إذا ءنء ظفراء بامءءان ءامعى أثناء وءوءك فى السءن فلك الءق فى المءاركة فى امءءاءاء نصففة ، وامءءاءاء نءافة الءام ، وامءءاءاء ءءمفلفة ، فى ءالة قبول المءرسة ، فى السءن المءلق ، بءضور ضابط الأمن الءارءى (الءرك) ، وفى السءن المءءوء ، بءضور ضابط الأمن الءاءلى (ءارس السءن).
- إذا ءم إلقاء القبض علىك أو إءانءك وأنء ءسءمرفى مؤسسة ءعلم عال (ءامعة ، ءلفة ، المءرسة العلفا الفنفة أو مهنفة) ، أو إذا ءنء ظفراء بامءءان ءامعى أثناء وءوءك فى السءن فلك الءق فى ءءمفء الءسءل ، فى ءالة قبول المءرسة. فببء الءءءم بطلب إلى إءارة السءن ءءى ءءمكن من ءءمفء الءسءل. يمكنك القفام بءلك من ءلال إءارة السءن.
- إذا ءنء سءءءل الامءءان ، فسءءوم إءارة السءن بإرسال فاكس إلى وءءة الءعلم الءابعة للمءرففة العامة للسءون وببوء الإءءاز مع رسالة طلب فءءوى على الءقوفم الأكاءمف وشءاءة الءالب وطلبك لءءول الامءءان ، قبل ٠١ أيام من الامءءان ، مع الأءء فى الاعءبار الوءء اللازم للإءالة إلى المكان الءى سءءءل الامءءان ففه.
- إذا ءنء سءفنا فى سءن مءءوء وءم منءك الءق فى الءراسة فى إءءى مؤسساء الءعلم العالى فى نفس ءءوء بلءفة المءفنة الءبرى أو ءءوء بلءفة المءفنة مع السءن، نءبءة امءءاءاء الءامعة ، فلءفك الءق فى الءهاب إلى الءامعة والاسءءاءة من الءعلم الرسمى (الءراسة ءءء سءف المءرسة) فى ءالة قبول الءامعة.

الحقوق الدينية

يحق لك القيام بعبادة الدين الذي أنت تنتمي اليه وزيارة مسؤولي هذا الدين اليك والتواصل معهم. ومع ذلك ، ينص القانون على أن ذلك "لن يخالف النظام و لن يمنع من العمل". ويخضع ذلك لإذن من وزارة العدل (المادتان ٩٢ و ١٣ من اللائحة التنفيذية بشأن الزيارات إلى المحكومين عليهم والمعتقلين). يجب أن يكون مسؤولي هذا الدين من موظفي القنصلية أو الممثلين الرسميين ورجال الدين للأديان التي قُبلت بأنشطها من قبل السلطات المختصة في جمهورية تركيا بها. يمكنك الحصول على الأشياء المُستعملة في عبادتك الدينية والكتب والمألفات الضرورية لحياتك الدينية ، ويمكنك الاحتفاظ بها في قاووشك أو في الغرفة. لديك الحق في أن تطلب أن تتوافق وجباتك مع مطالباتك الدينية والثقافية (المادة ٢٧ من CGTIHK).

الحقوق الإجتماعية

ينظم مجلس الإدارة والمراقبة البرامج وفقا لظروف السجناء. إذا كنت ترغب في المشاركة في أنشطة التعليم والتدريب والأنشطة الاجتماعية والثقافية والرياضية في السجن الذي تقيم فيه ، فيجب عليك تقديم الطلب إلى إدارة السجن وترديد معلومات حول الأنشطة والتقدم بطلب أخرى للمشاركة. (على سبيل المثال ، راجع نماذج الطلب ١ ، ٢ ، ٣).

يمكنك الحصول على الكتب والصحف والمجلات التي لا تهدد أمن المؤسسة وطبعت رسميا من مقصف السجن. يتم تقدير المنشورات المرسله بالبريد من قبل وحدة التعليم وتسليمها اليك. بما أن المنشورات بلغات غير التركية يتم تقديرها بترجمتها إلى اللغة التركية ، فقد يستغرق الأمر وقتاً لتسليمها إليك. لديك الحق في تقديم الطلب لاستخدام المكتبة في سجنك والدرس في هذه المكتبة. (المادة ٨٨ من CGTIHK). لم يتم تنظيم الحق في الاستفادة من المكتبة كالذهاب إلى المكتبة واختيار الكتب. يمكنك طلب قائمة كتب المكتبة وإحضار الكتب التي تختارها. تحتاج إلى ملء «إستمارة لطلب المنشورات » لهذا الغرض. يمكنك الاحتفاظ بالكتب لمدة ٥١ يوماً ، ولكن يمكنك طلب التمديد في نهاية هذه التمديد. يتم تحديد عدد الكتب التي يمكن اتخاذها في نفس الوقت من قبل مجلس التعليم ، بحيث يمكنك أن تطلب من موظفي السجن. يمكنك أن تطلب إحضار الكتب بلغتك إلى المكتبة.

الى ادارة مؤسسة تنفيذ العقاب المغلقة بنوع L ورقم ١ في شانلي أورفا

الموضوع: حول طلبي في توفير كتب فارسية إلى مكتبة المؤسسة.

عدد الكتب الفارسية في المكتبة لا تكفي ، أطلب إدخال كتب جديدة / إدخال الكتاب بعنوان «...».
(التاريخ)

اسم ولقب:

رقم القاوش او الغرفة

التوقيع:

هذا هو الممثل

Şanlıurfa 1 Nolu T Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu Müdürlüğü'ne,

Konu: Kurum kütüphanesine Farsça kitap getirilmesi talebimden ibarettir.

Kütüphanedeki Farsça kitapların sayısı yeterli değildir. Yeni kitapların getirilmesini talep ediyorum/ "... kitabının getirilmesini talep ediyorum. (Tarih)

İsim Soyisim

Koşuş ya da oda numarası

İmza

هذا هو الممثل

يمكن للقنصليات والمؤسسات التعليمية وأسرتك إرسال الكتب إليك باللغات الأجنبية. يتم فحص هذه الكتب من قبل وحدة التعليم وتسليمها إليك إذا كانت مناسبة.

حق الإجازة / الإذن

أ) حق الإجازة عذرا للمرض و للانضمام إلى الجنزة

إذا لم تكن محكوماً عليك بالسجن مدى الحياة مشدداً ، ولم يتم تصنيفك على أنه "سجين خطير" ، يمكنك طلب الإجازة بما يصل إلى يومين خارجاً من إجازة الطريق لحضور الجنزة بسبب وفاة زوجك أو أحد أقربائك أو أقرباء زوجك ، بما في ذلك الدرجة الثانية. وبالمثل ، إذا كان هناك أحد مثل الأم أو الأب أو الزوجة أو الأخ أو الأخت أو الطفل أو الزوج أو أم الزوج أو أب الزوج يعاني من أمراض خطيرة وشديدة قد تشكل حالة تهدد الحياة ، يمكنك الحصول على إجازة لمدة تصل إلى يوم واحد خارجاً من إجازة الطريق ، بشرط أن تُثبت بتقرير من مجلس الصحة. تحتاج إلى توثيق أن هؤلاء الأشخاص هم أقربائك. يمكنك المراجعة إلى مكتب المدعي العام الرئيسي حيث ينتمي السجن (على سبيل المثال ، انظر نموذج الطلب ٦). خلال هذا الوقت لا يمكنك استخدام أدوات الاتصال بخلاف غرض التعزية. ومع ذلك ، يقتصر القانون على هذا الإذن بالأقرباء في تركيا.

ب) اجازة للبحث عن العمل

إذا كنت تقيم بشكل قانوني في تركيا، إذا كنت أهتمت ستة أشهر في السجن في حسن السيرة والسلوك وإذا بقيت مدة شهر للإخلاء المشروط ، فيمكنك طلب إذن للبحث عن عمل بعد الإخلاء.

ج) إجازة خاصة

إذا كنت محتجزاً في سجن مفتوح أو إذا كنت محتجزاً في سجن مغلق لأسباب أخرى غير إرادتك ، رغم أنك استحققت الانتقال إلى سجن مفتوح أو إذا كنت معتقلاً في بيت التدريب للأطفال ، لديك الحق في الإجازة لمدة تصل إلى ٣ أيام خارجاً من إجازة الطريق حتى ٣ مرات في السنة بناء على توصية من أعلى سلطة في السجن (المدير الأول إذا كان موجوداً) وموافقة المدعي العام. مع الأخذ بعين الاعتبار المسافة التي ستسافر بها عند استخدامك الإجازة الخاصة ، يُسمح لك بإجازة الطريق لمدة ٤ أيام على أكثر للمغادرة والوصول ، ما عدا إجازة لمدة ٣ أيام. تجنب عن استخدام المشروبات الكحولية أو المخدرات أثناء الإجازة ، وتجنب الأعمال التي قد تشكل خطراً على الأمن ، وتجنب عن إخبار المنظمات الإعلامية ببيانات مكتوبة أو شفوية.

هام !!! إذا لم تعد من الإجازة أو إذا عدت بعد أكثر من يومين ، فقد يعتبرك قانون العقوبات التركي

إذ ا هارباً وقد يتم رفع الدعوى عليك لمدة ٦ أشهر الى ٦ سنوات بالعقاب في السجن. كنتَ تجاوزتَ حد مدة الإجازة ، فيمكن إجراء تحقيق تأديبي من قبل إدارة السجن ويجوز فرض عقاب تأديبي. يمكن تطبيق عقوبة الحجر إذا تجاوزت مدة الإجازة يومين دون عذر. إذا هربت خلال الإجازة ، فلن تتمكن من استخدام إجازتك. إذا كنت طفلاً سجيناً وعدت من إجازتك متأخراً ، يعني تجاوزت مدة الإجازة دون عذر ، فيمكن تطبيق عقوبة تأديبية تسمى «تعليق الإذن» ويمكن تأجيل الإجازة لمدة تصل إلى ٠٦ يوماً. إذا أصبحت عودتك الى السجن من المستحيل بسبب مرض أو سبب قهري ، يجب عليك التقدم بطلب إلى مكتب رئاسة النيابة العامة في البلد الذي أنت تقضي الإجازة، بوثيقة الإجازة عندك. بعد ذلك، تنتقل مؤقتاً إلى السجن في هذا البلد. لذلك أنت لا تعتبر من الهارين ، ولا يتم رفع الدعوى عليك ولا إجراء تحقيق تأديبي في السجن.

٥- السجون المفتوحة

السجون المفتوحة مؤسسات يمكن أن تغادر إليها من بعد إتمام بعض العقاب المعين و ليس فيها تدابير لمنع الهروب و تعمل على أساس العمل. يتم الإعادة الى السجون المغلقة ذوي عقوبة تأديب ما عدا الاستنكار ، و الذين صدر قرار توقيف عنهم بسبب جريمة أخرى، و الأشخاص يحاكمون بجرائم بحد الأعلى للعقوبة لا يقل عن ٧ سنوات و الأشخاص لا يقدرّون العمل بسبب السن و الصحة و القدرة العقلية و البدنية. لكن هذه الأشخاص همدة المكث بسجون المغلقة يتمتعون بحقوق السجون المفتوحة.

بالمؤسسات المفتوحة يمكن أن تستفيد من حق الاتصال بالهاتف عندما ترغب لكن الشروط الأخرى المتعلقة بحق الهاتف سارية المفعول.

عندما تحصل على حق المغادرة الى السجن المفتوح يتم الإفراج من المؤسسة المغلقة التي تمكث فيها للنقل الى السجن المفتوح. يتم تحديد السجن المفتوح الذي ستذهب اليه و المدة حسب الطريق . يجب ان تستسلم الى السجن المفتوح بغضون المدة المعينة. اذا ما استسلمت بالمدة المعينة تعد هارب. يمكن أن تعاقب بسجن ١١ يوم في الحجرة و المكث بالمؤسسات المغلقة لمدة سنة واحدة. من بعد نهاية عقوبة التأديب و العودة الى حسن السلوك و الحصول على قناعة عدم الهروب يمكن الاقرار بالعودة الى سجن المفتوح لكن لم يمنح حق الاذن من جديد للهاربين. يمكن الاستعلام عن السجن الذي تغادر اليه من ادارة السجن. اذا لم تقدر على تلبية مصروف الطريق يمكن أن تستعين من ادارة السجن و تراجع الى وقف الاغاثة و التضامن و المؤسسات المذكورة بالقسم ١١ .

في حال التعقيب بالتأديب ما عدا الاستنكار بسجون المفتوحة يتم نقلك الى المؤسسات المغلقة لتنفيذ العقاب. السجون المفتوحة تعمل على أساس العمل، رفض العمل يمكن أن يتسبب بعقاب التأديب و النقل الى المؤسسات المغلقة. لكن اذا تعاني من مشكل صحي لا يمنعك من العمل بالكامل يمكن أن تطلب عمل مناسب لصحتك. لكن يمكن نقلك الى خارج المؤسسة للعمل. (المادة ٠٣ من CGTIHK).

٦- العقوبات التأديبية

المواد ٩٣-٦٤ من القانون برقم ٥٧٢٥ في شأن تنفيذ التدابير الجنائية والأمنية ، تذكر الأفعال التي تتطلب تحقيق التأديب بالسجن. يجب ان ينتهي تحقيق التأديب بغضون ٧ أيام. طلب الدفاع الشفهي او الخطي الزامي. اذا لم تعرف اللغة التركية أو اذا كنت معاق البصر أو السمع يجب الدفاع مع ترجمان . و يجب الاقرار بغضون ٣ أيام. هيئة التأديب يمكن ان تقرر بتنفيذ عقوبات التأديب كالاستنكار (المادة ٩٣ من CGTIHK)، المنع من الاشتراك الى بعض الفعاليات (المادة ٠٤ من CGTIHK)، و الحرمان من العمل مقابل أجرة (المادة ١٤ من CGTIHK)، و الحرمان او التقييد من وسائل التواصل (المادة ٢٤ من CGTIHK)، و الحرمان من قبول زائر (المادة ٣٤ من CGTIHK) والعقاب بالحجرة (المادة ٤٤ من CGTIHK). وعلى رغم البيان بالقانون لأي جريمة أي عقاب يترتب يجب إنتهاك النظام و الأمن بالفعل. اذا ما تحقق هذا الشرط أو اذا قمت باعتراض آخر لعقاب التأديب يمكن أن تراجع بطلب لقاضي التنفيذ (لنماذج الطلب راجع القسم ٧) أو لنيابة العامة (يمكن أن تستعمل نماذج الطلبات المقدمة لمحكمة التنفيذ بعد اضافة عبارة ” النيابة العامة“ بدلا من عبارة ” محكمة التنفيذ ” على رأس الطلبية.

لا يتحقق حق حسن السلوك مباشرة من بعد تنفيذ عقوبات التأديب.

حسن السلوك هو وضع للسجين بالتطبيقات كالترقيم و زيادة استعمال الحقوق او حرية بمراقبة و الافراج المشروط و المغادرة الى السجن المفتوح ، لا يحق الإفراج للسجين بدون حسن السلوك . في حال العقاب بالتأديب يفقد حق حسن السلوك. المواعيد المطلوبة لاعادة حسن السلوك ، للاستنكار ٥١ يوم، المنع من الاشتراك لبعض الفعاليات شهر واحد، الحرمان من العمل مقابل أجرة ٣ أشهر، الحرمان من وسائل التواصل ٣ اشهر، الحرمان من قبول زائر ٣ اشهر و لعقاب الحجرة ٦ اشهر او سنة واحدة حسب نوع الفعل. في حال ارتكاب أفعال تتطلب عقاب تأديب بدون حسن السلوك يتم الاقرار بعقاب أعلى مرتبة واحدة في النظام.

العقوبات التأديبية التي تترتب لسجين من الاولاد المذكورة بمادة (٥٤-٦٤ CGTIHK). لا يعاقب الاولاد بعقاب الحجرة. اذا تم الاقرار بعقاب الحرمان او التقييد من وسائل الاتصال بحق من بعد

نهاية العقاب تسليم الرسائل اليك الزامي ولو كان هناك عقاب تأديبي جديد يبدأ. تنفيذ العقاب الجديد يبدأ من بعد تسليم هذه الرسائل اليك. المادة (٣/٢٤) من (CGTIHK).

بسبب العقاب التأديبي لا يمكن منع التواصل و المراسلة و لقاء المحامي في الموت و المرض الهام و الكوارث . (المادة ٢٤ /٤ من CGTIHK).

اذا كان عليك قرار عقاب حجرة يفحصك الطبيب من قبل و أثناء هذا العقاب. في حال وعي أنه ليس بقادر أنت على تحمل هذا العقاب يتم تأخير تنفيذ هذا العقاب أو ينفذ بفترات معينة من قبل الطبيب.

الحد الاقصى لعقاب الحجرة ٠٢ يوم و بهذه الفترة لا يمكن منع اللقاء مع الجهات الرسمية و المحامي. (المادة ٤٤ من CGTIHK)، ولك حق القراءة و التنفس بالهواء الطلق ساعة واحدة باليوم. (المادة ٠٥١ من CGTIHK).

٧- طرق الطلب القانونية

يمكن أن تقدم شكوى متعلقة عن اي فعل يعد جريمة بالجمهورية التركية الى النيابة العامة و تطلب بدأ المحاكمة . يتم تقييم الشكاوى من قبل النيابة التي تقدم اليها الطلب بحق موظفي السجن و سجناء الاخرى تمكث معهم أو الأشخاص بالخارج و اقرار الحاجة أو العدم الى رفع دعوى . اذا تم الاقرار برفع دعوى تقوم النيابة بتحضير مذكرة الإدعاء وتقدمها للمحكمة. اذا قامت المحكمة بقبول مذكرة الإدعاء تبدأ محاكمة العقاب. و اذا قررت المحكمة بعدم كفاءة مذكرة الإدعاء يمكن ان تطلب تحضير مذكرة الإدعاء من جديد.

اذا قامت النيابة بعدم تصويب الشكوى تقرر بعدم التحقيق و من بعد تبليغ هذا القرار اليك او لممثلك القنوني يحق لك الاعتراض بغضون ٥١ يوم. يجب أن تعترض الى قاضي محكمة الصلح بمنطقة المهمة لمحكمة الجنائية الثقيلة محل النيابة التي قامت بالاقرار. يجب أن يذكر خطيا بالقرار المبلغ لك مدة و جهة الاعتراض . اذا قام قاضي محكمة الصلح برفض الاعتراض يمكن أن يطلب دفع المصروفات. اذا قام قاضي محكمة الصلح بقبول الاعتراض تقوم النيابة الزاميا بتحضير مذكرة إدعاء . و اذا تم رفض كلتا الطلبين يمكن ان تقدم طلب فرديا الى المحكمة الدستورية. لكن لذلك يجب الانتهاك بحقك . لتقديم طلب لمحكمة الدستورية يمكن أن تطلع على العنوان التالي.

في حال منعك من الاستعمال و الوصول الى الحقوق المذكور بالقانون و الأنظمة و اللوائح

على الترتيب:

١. لقاضي التنفيذ
٢. لمحكمة الجنائية الثقيلة (اذا كان اكثر من واحد لمحكمة الجنائية الثقيلة الثانية)
٣. لمحكمة الدستورية
٤. يحق لك تقديم طلب لمحكمة حقوق الإنسان الأوروبية.

لغة المحاكمة بتركيا التركية. لذلك يجب أن تكتب الطلب بالتركية. يمكن ان تطلب دعم لكتابة الطلب من ادارة السجن .

١. محكمة التنفيذ

محاكم التنفيذ هي مؤسسات لتقديم طلبك حول الاحداث الواقعة في السجن و الاجراءات المتعلقة بها.

١. الشكاوى المتعلقة بالقبول للسجن و الايواء و التغذية و اللبس و الصحة و العمل و النظافة و التواصل مع الخارج والخ..

٢. الشكاوى المتعلقة بتنفيذ عقاب المحكومين و مشاهدتهم و مغادرتهم الى السجن المفتوح و الإذن و النقل و الإفراج و نقل و إفراج الموقوفين و الخ...

٣. يمكن ان تقدم شكوى متعلقة بتدابير التأديب و مخالفة العقوبات للقوانين.

يمكن أن تقدم شكوى لمحكمة التنفيذ عن اجراءات متعلقة بك أو عن حدث وقع في السجن في غضون ٥١ يوم اعتبارا من تاريخ الاطلاع و ٠٣ يوم اعتبارا من تاريخ اجراء هذه المعاملة. يمكن ان تقدم الشكوى مباشرة لمحكمة التنفيذ كما يمكن من خلال النيابة العامة او مديريةة السجن. يتم الارسال الى محكمة التنفيذ الطلبات التي تم تقديمها الى جهات ما عدا محكمة التنفيذ فورا في غضون مدة أقصاها ٣ أيام . و بالنسبة الى الشكاوى الشفهية يتم تسجيلها بحضور و تسليم نسخة منها لصاحب الشكوى. يجب ان تقدم الطلب بالتركية. يمكن أن تطلب دعم من ادارة السجن. يتم رفض طلبك اذا كان خارج نطاق اختصاص و واجب محكمة التنفيذ ، لكن اذا كان تقديم الطلب بالمدة المحددة و بنطاق واجب و إختصاص جهة قضائية أخرى ترسله محكمة التنفيذ الى الجهة المعنية.

اذا كنت مقدم اعتراض لعقاب تاديب متعلق بك تقوم محكمة التنفيذ بالتقرير من بعد استماع الدفاع عنك و جمع الدلائل اذا كنت راغب بجمعها. يمكن أن تقدم الدفاع بالذات مع محامي شرط أن يبرز توكيل رسمي أو بواسطة المحامي.

الى محكمة التنفيذ بتصوص

الموضوع: حول اعتراضي عن العقاب التأديبي المتعلق بالحرمان من وسائل التواصل بتاريخ..... و رقم.....

أنا موقوف/محكوم بمؤسسة تنفيذ العقاب المغلقة في ترصوص نوع T رقم ٢.
لقد تلقيت بعقاب تأديبي بسبب حادث وقع بتاريخ..... لكن ليس لي أي نقصان بالحادث. لقد وقع الحادث كما يلي..... :

بناء على الاسباب المذكورة اعلاه أطلب رفع العقاب عني. (تاريخ)
سيكون من الإيجابي كتابة الحادث والدفاع عنك بالتفصيل.

الاسم و الشهرة (اللقب)

مؤسسة تنفيذ العقاب المغلقة في ترصوص المغلق نوع T رقم ٢

رقم الغرفة أو القاوش

التوقيع

TARSUS İNFAZ HAKİMLİĞİNE

Konu:/.... tarihli ve/... sayılı haberleşme veya iletişim araçlarından yoksun bırakma disiplin cezasına itirazımı içerir.

*Tarsus 2 Nolu T Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumunda tutukluyum/
hükümlüyüm./.... tarihinde gerçekleşen bir olay nedeniyle disiplin cezası aldım. Ancak olayda bir kusurum bulunmamaktadır. Olay şöyle gerçekleşmiştir: ...*

Yukarıda anlattığım nedenlerden dolayı hakkımda verilmiş disiplin cezasının kaldırılmasını talep ediyorum. (Tarih)

İsim Soyisim

Tarsus 2 Nolu T Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu

Koğuş ya da oda numarası

İmza

٢. المحكمة الجنائية الثقيلة الثانية (ACM)

يحق لك الاعتراض على قرارات محكمة التنفيذ في غضون أسبوع اعتبارا من تاريخ تبليغ القرار اليك (يعني الاعلام ، التصريح) الى المحكمة الجنائية الثقيلة بمنطقة محكمة التنفيذ. اذا كان أكثر من واحدة يجب أن تعترض الى المحكمة الجنائية الثقيلة الثانية. يمكن أن تعترض الى محكمة التنفيذ شفهيًا.

الانتباه!!!

اذا قمت باعتراض شفهي أو خطي لمدير السجن يمكن أن تطلب رقم وتاريخ الاجراء من أجل متابعة المعاملة بدون تأخير. اذا تفكر بأن قرار المحكمة الجنائية الثقيلة غير دقيق يمكن أن تعترض الى المحكمة الدستورية.

الى محكمة الجنائية الثقيلة الثانية بطرصوص

من خلال مؤسسة تنفيذ العقاب المغلقة في ترصوص نوع T رقم ٢

الموضوع: حول قرار محكمة التنفيذ بترصوص بتاريخ..... و رقم.....

أنا موقوف/محكوم بمؤسسة تنفيذ العقاب المغلقة في ترصوص المغلق نوع T رقم ٢.

لقد تلقيت بعقاب الحرمان من وسائل الاتصال بسبب حادث وقع بتاريخ وتم رفض اعتراضي الذي قدمته بالمدة المحددة من قبل محكمة التنفيذ بمرسين. لكن هذا العقاب التأديبي يخالف القنون لأنه ليس لي اي نقصان بالحادث.

وقع الحادث كما يلي:

بناء على الاسباب المذكورة اعلاه أطلب إلغاء قرار محكمة التنفيذ و عقاب التأديبي. (تاريخ)

الاسم و الشهرة

مؤسسة تنفيذ العقاب المغلقة في ترصوص نوع T رقم ٢

رقم الغرفة أو القاوش

التوقيع

Tarsus 2 Nolu T Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu
Aracılığıyla Gönderilmek Üzere
Tarsus 2. AĞIR CEZA MAHKEMESİ BAŞKANLIĞINA

Konu: Tarsus İnfaz Hakimliği'nin/.... tarihli ve/... sayılı kararına itirazımı içerir.

Tarsus 2 Nolu T Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu'nda tutukluyum/ hükümlüyüm./..... tarihinde gerçekleşen bir olay nedeniyle haberleşme veya iletişim araçlarından yoksun bırakılma cezası aldım. Cezaya ilişkin süresinde yaptığım itiraz, Mersin İnfaz Hakimliği tarafından reddedildi. Ancak bu disiplin cezası kanuna aykırıdır çünkü olayda bir kusurum bulunmamaktadır. Olay şöyle gerçekleşmiştir:

Yukarıda anlattığım nedenlerden dolayı İnfaz Hakimliği'nin vermiş olduğu kararın bozulmasını ve hakkımda verilmiş disiplin kararının bozulmasını talep ediyorum. (Tarih)

İsim Soyisim

Tarsus 2 Nolu T Tipi Kapalı Ceza İnfaz Kurumu

Koğuş ya da oda numarası

İmza

۳. المحكمة الدستورية (AYM)

إذا تفكر بإنتهاك حق تحت ضمان الدستور للجمهورية التركية و الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان و البروتوكولات الإضافية من إتمام العمليات القانونية المذكورة اعلاه يمكن أن تراجع الى المحكمة الدستورية في غضون ۰۳ يوم.

الإنبهاه!!!

يجب ان يصل هذا الطلب الى محكمة الدستورية بغضون ۰۳ يوم المذكور. اذا ما قدرت على المراجعة بالمدة المحددة يمكن ان تراجع بغضون ۰۱ يوم بحجة مقبولة بوثائق تشرح هذه الحجة.

يجد استمارة لمراجعة المحكمة الدستورية. يجب أن تطلب هذه الاستمارة من ادارة السجن و تقوم بتعبئتها بالكامل. المحكمة الدستورية تطلب رسوم مراجعة، لكن اذا لم تقدر على دفع الرسوم يمكن أن تطلب مساعدة عدلية مع شرح وضعك الاقتصادي. يجب أن ترسل بالمراجعة القرار بين الادعاءات و نسخ الأوراق كما يجب الافادة بصراحة أي حق تم انتهاكه. الاوراق التي تقوم بارسالها الى المحكمة ليست خاضعة لتفتيش ادارة السجن و لذلك يمكن ان ترسلها بظرف مغلق.

من أجل المراجعة الى المحكمة الدستورية يجب الانتهاك بالحقوق المذكور بالدستور و القوانين او الاتفاقيات. و على سبيل المثال اذا تم رفض مراجعة متعلقة بعقاب تأديبي لا يمكن المراجعة بذكر هذا الخصوص فقط. يجب ان تقوم بادعاء و اثبات انتهاك حقوقك (حق طلب محاكمة عادلة، حق مراجعة مأثرة أو انتهاك حق آخر). ولذلك أن تطلب دعم من محامي او معلومات من المنظمات المجتمع المدني المذكورة بالقسم الاخر مفيد. أن تحاول على حصول معلومات من محكمة التنفيذ مفيد بسبب قلة مدة المراجعة . للاستعلام عن القوانين يمكن ان تستفيد من المكتبة أو أن تطلب استعلام من الادارة عن حقوقك.

اذا في خطر هام موجه لحياتك او للوحدة المادية و المعنوية يمكن أن تراجع الى المحكمة الدستورية مباشرة بغية تدبير و بدون مراجعة أي محكمة اخرى. يجب ان تقرر المحكمة بغضون ٦ أشهر وتقوم باتخاذ التدابير اللازمة لحماية الحقوق الأساسية. في نهاية التقييم اذا قررت بعدم انتهاك حقلك يلغى التدبير تلقائيا. اذا كانت صحتك أو صحتك ولدك تحت خطر بسبب المكث بالسجن يمكن أن تراجع بطلب تدبير.

٤. المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان (AIHM)

لمراجعة المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان يجب اتمام مراجعة الطرق القانونية الداخلية (يجب المراجعة الى الجهات المذكورة بالاضافة الى المحكمة الدستورية و انتظار النتيجة) و اعتبارا من تاريخ القرار النهائي في غضون ٦ أشهر يجب أن تراجع الى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان. يجب تعبئة الاستمارة بالكامل التي تطلبها من ادارة السجن. اذا ترغب بإخفاء اسمك يمكن أن تطلب ذلك بشرح الحجة. يجب أن تدفع الرسوم لكن اذا لم تقدر على ذلك أطلب مساعدة عدلية مع شرح وضعك. بالمراجعة يجب ان تشرح أي مادة من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان تم انتهاكها. يمكن ان تراجع بلغة تفضلها لكن مرحلة المحاكمة يجب ان تختار الانجليزية أو الفرنسية. يمكن ان تراجع الى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان من خلال محامي بجنسية تركية أو أجنبي أو للمزيد من المعلومات يمكن الاستشارة مع المنظمات المجتمع المدني.

عندما تراجع الى المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان يجب بيان أي حقوق تم انتهاكه. لذلك الرعاية للبيانات مفيد.

٨- المؤسسات الأخرى يمكن للسجناء المراجعة إليها

يمكن أن تراجع إلى المؤسسات المؤكدة من قبل الدولة بالسجون للمراقبة و التفتيش و البحث و تحضير تقرير عن انتهاكات الحقوق. المراجعة إلى هذه المؤسسات لا يعني رفع دعوى على إدارة و موظفي السجن أو المسؤولين الأخرى . تطلب بالمجرد البحث عن المعاملة السيئة تعرضت إليها و ازلتها.

١. لجنة تحقيق انتهاك حقوق الانسان للبرلمان التركي

يمكن ان يراجع كل شخص يعتقد بانه تم انتهاك احدى الحقوق و الحريات الأساسية. الخصوصالذي يجب رعايته عند المراجعة هو أن يكون إدعاء متعلقة بانتهاك الحقوق و الحريات الواردة بالدستور و الوثائق الدولية لحقوق الانسان. لغة المراجعة تركية على الاساس. لكن يمكن قبول طلبات باللغات الأخرى بناء على ذلك يمكن أن تراجع بلغتك. ورود الاسم والشهرة و التوقيع و العنوان بالطلب الزامي.

٢. مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية

يمكن أن تراجع إلى مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية اذا كان لك طلب متعلق بالعقاب و التعذيب أو المعاملة غير انسانية و مسيئة و قاسية. و اضافة إلى ذلك يمكن ان تراجع إلى مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية اذا تلقيت بتمييز جنسي و عنصري و لوني و لغوي و ديني و مذهبي و الرأي السياسي و الفلسفي و عرقي و الولادة و الثروة و الحال المدني و الوضع الصحي و السن و الاعاقة. مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية مسؤولة عن تحقيق و بحث و تقرير و متابعة نتائج طلبات السجناء المتعلقة بهذه المواضيع. من قبل مراجعة مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية يجب ان تراجع إدارة السجن. اذا تم رفض طلباتك او اذا ما تلقيت بجواب بغضون ٠٣ يوم يمكن ان تراجع إلى مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية. لكن اذا تتعرض إلى

خطر مهم جدا في حال المراجعة الى ادارة السجن يمكن أن تراجع الى مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية مباشرة. من بعد المراجعة مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية تقوم بنهاية التحقيق مدة اقصاها ٣ اشهر. في حال عدم كفاية هذه المدة يمكن التمديد لمرة واحدة فقط لثلاث اشهر. اذا قامت مؤسسة المساواة لحقوق الإنسان التركية باثبات انتهاك حظر التمييز يمكن أن تقرر بعقاب مالي.

٣. مؤسسة التحقيق العامة للجمهورية التركية (التحقيق)

اذا تم انتهاك حقك او منفعتك بناء على اجراءات ادارة السجن يجب أن تراجع أولا لادارة السجن عن عمل و اجراء المذكور بالطلب أو عن موقف و سلوك موظفي السجن. جواب الادارة اذا ما حل المشكل يمكن أن تراجع الى مؤسسة التحقيق العامة للجمهورية التركية بغضون ٦ اشهر اعتبارا من تاريخ الجواب أو اذا ما تلقيت بجواب في غضون ٠٦ يوم من بعد تاريخ نهاية هذه المدة بغضون ٦ أشهر.

يمكن أن تراجع مباشرة في أحوال ظهور اضرار غير قابلة للاسترداد أو في حال معاملات الادارة المذكورة قطعيها بصراحة في القوانين. يمكن ان يراجع محاميك و واصيك أو الوقف و الجمعيات . يمكن ان تراجع بالبريد او الطلب. و بالمراجعات عبر البريد الالكترونية أو الفاكس يجب ارسال اصل الوثائق بغضون ٥١ يوم. اذا كان هناك حجة منطقية يمكن المراجعة بلغات الاخرى و لذلك يمكن أن تراجع بالذات. المعلومات التالية ورودها الزامي بالطلبية: الاسم و الشهرة، التوقيع، رقم الجواز، الجنسية و اذا يوجد رقم الهوية، (اذا كنت مواطن تركي رقم الهوية)، معلومات التواصل، اسم الادارة او الموظف التي تمت الشكاية عنه، تاريخ المراجعة للادارة و جوابها و الموضوع و الطلب. يمكن ان تطلب اخفاء الشكاية بالمراجعة. يمكن ان تطلب تقديم الوثائق التي توجد عند الادارة و لم تقدر على حيازتها الى مؤسسة التحقيق العامة للجمهورية التركية. يمكن ان تتخذ المؤسسة قرارات توصية تتعلق بتعويض الضرر و الغاء المعاملة أو التصحيح و تغيير الانظمة و اتخاذ تدبير و الخ. على رغم ان هذه القرارات ليست الزامية ادارة السجن تقوم بتصريح الزاما.

٤. مؤسسات تنفيذ العقاب و لجان مراقبة السجن

العنوان: مؤسسات تنفيذ العقاب و لجان مراقبة السجن بالمحافظة تابعة لقصر العدل. ولذلك العنوان للمراجعة هو عنوان قصر العدل بالمحافظة. يمكن ان تراجع لجان المراقبة عن الصعوبات

و المشقات و انتهاك حق و معاملة شبه وضع سيئ و سلوك تتلقاه. تقوم هذه اللجان بتحضير تقرير من بعد اللقاء معك و الادارة ويمكن أن تقوم بتوصية لحل المشاكل. و اضافة الى ذلك عند الحاجة يمكن تقوم بالاعلام للنيابة او محكمة التنفيذ.

٥. مركز الاتصالات لرئاسة الوزراء

يمكن ان ترسل الى مركز الاتصالات لرئاسة الوزراء جميع الراء و الشكاوى و الطلب و اخبار و اقتراحاتك عن جميع الخدمات التي تقدمها الدولة. يجب ان يكون بالطلب الاسم و الشهرة و العنوان (اسم المؤسسة التي تقيم فيها) و التوقيع و الشكوى أو الطلب. يمكن ان تراجع الى مركز الاتصالات لرئاسة الوزراء بالهاتف و الرسالة و الفاكس و الويب أو شخصيا. بالمراجعات بمثابة اخبار يمكن أن تخفي هويتك. تتم الاجابة مبرر عن المعاملة أو النتيجة في غضون ٠٣ يوم .

٦. لجان حقوق الانسان بالمحافظات و الأفضية

العنوان: لجان حقوق الانسان بالمحافظات تابعة للمحافظة فيها السجن، ولجان حقوق الانسان بالأفضية تابعة لقاummقامية فيها السجن. لذلك العنوان للمراجعات للجان حقوق الانسان بالمحافظات المحافظات، ولجان حقوق الانسان بالأفضية القاummقامية. اذا لديك طلب او شكوى أو تفكر بانه يوجد انتهاك بحقك يمكن ان تراجع بالرسالة و الفاكس و الطلب الخطي. اللجان مسؤولون عن التفتيش و البحث لتحقيق هذا الغرض. و هذه المؤسسات مسؤولون عن تقييم نتائج البحث و التفتيش و اعلام النتائج الى النيابة العامة أو الى الجهات الادارية حسب الموضوع و متابعة النتيجة.

٩- الحالات للحماية المؤقتة و الدولية

الحماية الدولية

- الاشخاص تحت خطر حيوي او ظلم ببلده بسبب العنصر و الدين و الآراء السياسية و الجنسية او الانتماء إلى مجموعة اجتماعية معينة،
- جميع الاشخاص بدون تمييز الذين يغادرون بلدهم اجبارا بسبب الحرب أو الصراع الداخلي أو
- الاشخاص الذين لا يمكن عودتهم الى بلدهم بسبب خطر التعرض الى التعذيب أو عقاب الموت يمكن ان يراجعوا الى حماية دولية

و بناء على نتيجة هذا الحال يمكن ان تحصل على وضع لاجئ أو وضع ثانوي. و حسب القانون التركي وضع الاجئ ممكن للذين يأتون من اوربا فقط. و اوضاع الحماية الاخرى لا تمنح للاجانب حق الإقامة او الحصول على الجنسية. لكن اذا ما قدرت على وجود بلد للإقامة لمدة طويلة يمكن أن تسكن بتركيا. و بعبارة اخرى، لا يمكن ارسالك الى بلد آخر دون رضاك.

من أجل ذلك يجب أن تقدم طلب لمديرية ادارة الاجئين بالمحافظة التي تمكث فيها. من ناحية اخرى، من أجل الحصول وضع لاجئ ببلد آخر يجب أن تراجع ملفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين. يمكن الحصول على عنوان مركز المؤسسات من هذا الكتيب و معلومات التواصل بالمحافظة من ادارة السجن أو من منظمات المجتمع المدني.

اذا قامت ادارة الاجئين في المحافظة برفض طلبك يجب ان تقدم اعتراض للمحكمة الادارية المعنية في غضون ٣٠ يوم. و اذا كان قرار المحكمة الادارية سلبا يمكن ان تراجع لمجلس الدولة . الانتباه!!! اذا قمت برعاية المواعيد للاعتراض يمكن ان تقيم في تركيا حتي نهاية قرار مجلس الدولة لا يتم تحريكك. لكن يجب ان تقوم باعلام مديريةية الاجئين بالمحافظة بانك قمت باعتراض للقرارات.

وفي الحالات الاستثنائية ، يمكن ان تمنح الترحيل حتي نهاية الدعوى من خلال تقديم طلب قرار تدبير للمحكمة الادارية و الدستورية في نفس الوقت.

واضافة الى ذلك، يمكن طلب حماية دولية حسب اتفاقية اسطنبول في حال التعرض الى تعذيب بسبب الجنس الاجتماعي و اذا كان التعذيب منتشر ببلدكم و الدولة لا تقوم بحماية.

في حال قبول طلب الحماية الدولية، يتم منح هوية للحماية الدولية من قبل مديرية اللجنين بالمحافظة. و يمكن بهذه الهوية الاسفاده مجانا من خدمات الصحة و التعليم الرسمية. واطافة الى ذلك، على مدى المحاكمة اذا لم تقدر على دعم محامي خاص يمكن أن تطلب محامي من النقابة . و اذا كنت بحاجة الى محامي بسبب جرم عدلي يجب تقديم هذا الطلب من قبل المحكمة/الشرطى/النيابة.

الحماية المؤقتة

يمكن أن يحصل الحماية المؤقتة المواطنين السوريين القادمين من سوريا بسبب الأحداث الواقعة أو الذين لا جنسية لهم أو الاجئين (على سبيل المثال الاشخاص من أصل فلسطيني او الهاربين من الحرب من سوريا) في حال تقديمهم طلب الى مديرية الاجئين بالمحافظة. إن هذه الأشخاص لا يمكن أن يطلبوا فرديا حماية دولية طالما يستفيدون من الحماية المؤقتة. من أجل الحصول على حماية مؤقتة لا يجب تقييم فردي بالخلاف مع الحماية الدولية و أن الهروب من سوريا بسبب الحرب يكفي. يتم منح هوية حماية مؤقتة لذوي حماية مؤقتة. وبهذه الوثيقة يمكن تقديم خدمات مجانية كالصحة و التعليم و و العمل بالاسواق و الاغاثة الاجتماعية و الترجمة و الخ... و اضافة الى ذلك اذا لم تقدر على دعم محامي خاص يمكن أن تطلب محامي من النقابة. و اذا كنت بحاجة الى محامي بسبب جرم عدلي يجب تقديم هذا الطلب من قبل المحكمة/الشرطى/النيابة.

(و لا يتم منح حماية مؤقتة للذين قاموا بجرم ضد السلام، و الذين قاموا بجرم معين بالوثائق الدولية مثل جرم حرب أو جرم ضد الانسانية، و مرتكبي جرم هام غير سياسي، ومرتكبي أفعال مخالفة لأهداف و مبادئ الامم المتحدة التي يوجد أدلة هامة عن هذه الجرم، و الذين يوجد أسباب بحقهم تأدي الى تفكير أنه قاموا بارتكاب ظلم خارج تركيا و الذين قاموا باشتراك أو تشجيع هذه الأفعال، و الذين شاركوا بصراعات مسلحة ببلدهم ولم ينتهوا منها دوما، و الذين تم التحديد أنهم قاموا بتخيط أو اجراء أو اشتراك لأفعال ارهابية ، و الذين تم التقييم بحقهم أنه يشكلون خطر على أمن الوطن، و الذين قامو بترك بلدهم هربا من العقاب بسبب ارتكابهم جرم يتطلب عقاب في حال ارتكابه بتركيا، و الذين تم الاقرار بأنهم مجرمين من قبل المحاكم الدولية و الذين قاموا بارتكاب جرم التجسس.)

من بعد الافراج

إذا ما كنت حائزاً للحالات المذكورة أو إذا ما كان مبرر قانوني يسمح لإقامتك بتركيا من بعد الافراج يتم ترحيلك من تركيا. من بعد الخروج من السجن يتم ارسالك الى مركز الترحيل المؤقت و تمكث هنا. إذا ما كان حال يهددك بالعودة الى بلدك من اجل الاسراع في العودة الى بلدك يمكن ان توقع على وثيقة تفيد بانك متطوع للعودة. اذا ما تملك على المبلغ المالي للعودة الى بلدك يجب أن تفيد ذلك. وفي هذا الحال يتم دفع مصروف الطريق. يقوم الموظفون الرسميين بمراقبتك من اجل التأكد من الترحيل. لكن على هذه الموظفين أن لا يقوموا بأفعال تحدد من حريتك (مثل الغل) و أن لا يعي الناس بمهمتهم. و اذا كان هناك أي تهديد في حال الترحيل من تركيا أو العودة الى بلدك يمكن أن تراجع الى المنظمات المدنية المذكورة في آخر هذه الكتيب وتطلب منهم مساعدة.

١٠ - القنصلیات

| داونعلا | فتاهلا | دلبل |
|---|---|------------------------------|
| Cumhuriyet Cad. Umaç Apt. No:141-147 Kat:5 Elmadağ / Şişli / İstanbul | (+90) (212) 343 87 22 | ئاتس ناغ فأ |
| Cinnah Cad. No: 88 06551 Çankaya / Ankara | (+90) (312) 442 25 23 | ئاتس ناغ فأ ةرافس ةرقن أب |
| Gümüşsuyu Mah. İnönü Cad. No:10 34437 Beyoğlu / İstanbul | (+90) (212) 334 61 00 | اي نام لأ |
| Atatürk Bulvarı 114 06680 Kavaklıdere / Ankara | (+90) (312) 455 51 00 | ةرقن اب اي نام لأ ةرافس |
| İstinye Mah. 3 Şehitler Sok. 34460 Sarıyer / İstanbul | (+90) (212) 335 90 00 | الكيرمأ |
| Ataturk Bulvarı No:110 Kavaklıdere / Ankara | (+90) (312) 455 55 55 | ةرقن أب الكيرمأ ةرافس |
| Meceli Sok. No:11 34330 4. Levent / İstanbul | (+90) (212) 317 92 57 - 8 | ةبب رعلا تارامالا |
| Turan Güneş Bulvarı İlkbahar Mah. Galip Erdem Cad. 613 Sok. No: 13 Çankaya / Ankara | (+90) (312) 490 14 14 | تارامالا ةرافس ةبب رعلا |
| Sezer Plaza Askerocağı Cad. No: 9 Kat:16 34367 Elmadağ / Şişli İstanbul | (+90) (212) 244 32 56 - 7 , (212) 243 11 70 | نيت نجرأ لأ |
| Karaca Sok. No:19 Gaziosmanpaşa / Çankaya / Ankara | (+90) (312) 446 20 62 | نيت نجرأ لأ ةرافس ةرقن اب |
| Ömer Avni Mah. İsmet İnönü Cad. Deniz Apt. No:22 34427 Beyoğlu / İstanbul | (+90) (212) 244 23 56 | اي ناب لأ |
| Ebu Ziya Tevfik Sok. No: 17 Çankaya / Ankara | (+90) (312) 441 61 03 | اي ناب لأ ةرافس ةرقن أب |
| Harbiye Mah. Asker Ocağı Cad. Süzer Plaza No:15 34357 Şişli / Beşiktaş / İstanbul | (+90) (212) 243 13 33 , (212) 393 85 42 | ايلارت سأ |
| Uğur Mumcu Cad. MNG Binası No:88 Kat:7 06700 G.O.P. / Ankara | (+90) (312) 459 95 00 | ايلارت سأ |
| Yeniköy Mah. Köybaşı Cad. No:46 34464 Sarıyer / İstanbul | (+90) (212) 363 84 10 - 14 | اسم نلا |

| | | |
|-------------------------------------|--|--|
| ةرقن اب اسم ن لا ةرافس | (+90) (312) 405 51 90 | Atatürk Bulvarı 189 06680 Kavaklıdere P.K. 131 06661 Küçüksesat / Ankara |
| ني رحب ل | (+90) (216) 544 24 62 | Fahrettin Kerim Gökay Cad. No:36 Altunizade / İstanbul |
| سورال ي ب | (+90) (212) 573 66 31 | Atatürk Cad. No:270 Alsancak / İzmir |
| سورال ي ب ةرافس ةرقن أب | (+90) (312) 441 67 70 | Abidin Daver Sok. No.17 06550 Çankaya / Ankara |
| الكيج ل ب | (+90) (212) 243 33 00 | Cihangir Mah. Sıraselvililer Cad. No:39 34433 Beyoğlu / İstanbul |
| الكيج ل ب | (+90) (212) 243 33 00-01 , (212) 243 20 68 , (212) 243 33 01 | Sıraselvililer Cad. No: 39 Taksim / İstanbul |
| الكيج ل ب ةرافس ةرقن أب | (+90) (312) 405 61 66 | Mahatma Ghandi Cad. No:55 06700 Gaziosmanpaşa / Ankara |
| ني ن ب | (+90) (212) 285 66 88 | Cankurtaran Mah. Sultanahmet Semti, Akbiyık Keresteci Hakkı Sok. No: 40 Dede Efendi Müze Evi Karşısı Fatih/ İstanbul |
| ةرقن أب ني ن ب ةرافس | (+90) (312) 490 08 15 | İlkbahar Mah. Galip Erdem Cad. 608. Sokak No.7 Oran / Çankaya / Ankara |
| الايوزن ف يرافي لوب | (+90) (212) 215 62 08-09 | Esentepe Mah. Hakkı Yeten Cad. Fulya Terrace No:11 D:65 34365 Şişli / İstanbul |
| يرافي لوب ةرافس الايوزن ف | (+90) (312) 441 21 45 | İlkbahar Mah. Galip Erdem Cad. 608. Sok. No:24 Çankaya / Ankara |
| كسرهل او ةن سوب ل | (+90) (212) 236 69 34 | Dikilitaş Mah. Yenigelin Sok. No:3 34349 Beşiktaş / İstanbul |
| ةم اعل ةي لص نقل ل شي دال غن ب ل | +90 216 318 42 30-31 +90 216 318 42 32 | Küplüce Mahallesi, Beybostanı Sk. No:30/A 34676 Üsküdar/İSTANBUL istanbulcg.mission@mofa.gov.bd, bdcgistanbul@mofa.gov.bd http://www. bangladootİstanbul.org.tr/ |
| ةن سوب ل ةرافس ةرقن أب كسرهل او | (+90) (312) 427 36 02 | Turan Emeksiz Sok. Park Blokları B-Blok No. 3/9-10 G.O.P / Ankara |
| ايراع ل ب | (+90) (212) 281 01 15, 279 58 37, 281 01 14 | Kültür Mah. Ahmet Adnan Saygun Cad. No:29 34340 Beşiktaş / İstanbul |
| ايراع ل ب ةرافس ةرقن أب | (+90) (312) 467 20 71 | Atatürk Bulvarı 124 Kavaklıdere / Ankara |

| | | |
|------------------------------------|---|--|
| ريازجالا ةرافس | (+90) (312) 468 77 19 | Şehit Ersan Cad. No:42 Çankaya / Ankara |
| ةمإعلا ةي لصنقلا لوبنطسإب ريازجالا | (+90) (212) 356 95 16 | Gazeteciler Sitesi 23 Temmuz Meydanı No: 7 34394 Şişli / İstanbul |
| كيشتلا ةيروهمج | (+90) (212) 232 90 46, 234 13 66, 368 80 35 | Harbiye Mah. Abdi Ipekci Cad. No:71 34367 Şişli / İstanbul |
| ةيروهمج ةرافس كيشتلا | (+90) (312) 405 69 65 | Kaptanpaşa Sok. No.15 G.O.P. / Ankara |
| نصيل | (+90) (212) 299 26 34, 299 21 87, 88 | Tarabya Mah. Çoban Çeşme Sok. No:4 34457 Sarıyer / İstanbul |
| ةيروهمج ةرافس ةرقناب نصيل | (+90) (312) 436 06 28 | Gölgeli Sok. No: 34 G.O.P. / Ankara |
| كرامندلا | (+90) (212) 359 19 00 | Kuştepe Mah. Büyükdere Cad. Trump Towers 2 No:1 D:463 34387 Şişli / İstanbul |
| كرامندلا ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 446 57 20 | Mahatma Gandhi Cad. 74 06700 G.O.P. / Ankara |
| روداوكألا | (+90) (212) 446 01 60, 359 19 00, 365 52 02 | Etiler Mah. Seher Yıldız Sok. No:33 34337 Beşiktaş / İstanbul |
| embassy.ankara@mfa.ee | (+90) (312) 405 69 70 | Gölgeli Sok. No:16 06700 G.O.P. / Ankara |
| ايسينودنأ | (+90) (212) 352 65 59, (212) 674 86 86 | Düğmeciler Mah. Düğmeciler Cad. No:52 Eyüp / İstanbul |
| ايسينودنأ ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 438 21 90 | Abdullah Cevdet Sok. No:10 06680 Çankaya / Ankara |
| اينوتسا | | Harbiye Mah. Cumhuriyet Cad. No:46 34367 Şişli / İstanbul |
| ايبويثأ | (+90) (212) 315 70 71 | Nuri Pasa Cad. No:84 34457 Ferahevler / Tarabya / İstanbul |
| ايبويثأ ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 436 04 00 | Uğur Mumcu Sok. No: 74/1-2 06700 G.O.P. / Ankara |
| برغمألا | (+90) (212) 258 15 98 | Levazım Mah. Korukent Sitesi Beyazköşk No:46/2 |
| ةرقنأب برغمألا ةرافس | (+90) (312) 437 60 20 | Reşit Galip Cad. Rabat Sok. No: 1, G.O.P. / Ankara |
| نيلبالا | (+90) (212) 635 89 76 | Ahmediye Cad. No: 44 / 2 Fatih / İstanbul |

| | | |
|-------------------------------------|---|---|
| نيل لال ءرافس ءرقنأب | (+90) (312) 442 38 24 | Kazım Özalp Mah. Kumkapı Sok. No:36 06700 Gazi Osman Paşa / Çankaya / Ankara |
| نيل سل ل ءرافس ءرقنأب | (+90) (312) 490 35 46 | Kılıç Ali Sok. No:5 Diplomatik Site 06450 Oran / Ankara |
| ااا ل ل ن | (+90) (212) 296 95 49 | Nispetiye Mah. Aydın Sok. No:6 D.8. 34340 1.Levent / Beşiktaş / İstanbul |
| ااا ل ل ن ءرافس ءرقنأب | (+90) (312) 457 44 00 | Kader Sok. No. 44 06700 G.O.P. / Ankara |
| اس ن رف | (+90) (212) 334 87 30 | Şehit Muhtar Mah. İstiklal Cad. No:8 34435 Taksim / Beyoğlu / İstanbul |
| اس ن رف ءرافس | (+90) (312) 455 45 45 | 70 Paris Cad. 06650 Kavaklıdere / Ankara |
| ءيل و ن ل ا قيرفأ | (+90) (212) 227 52 00 | Ortaköy Mah. Muallim Naci Cad. Alarko Holding 113-115 34347 Beşiktaş / İstanbul |
| اي قرفأ ءرافس ءرقنأب ءيل و ن ل ا | (+90) (312) 405 68 61 | Filistin Sok. No: 27 06700 G.O.P. / Ankara |
| اي ل ر و ل | (+90) (212) 270 02 61 | Levent Cad. Sümbül Sok. No: 17 Levent / İstanbul |
| اي ا اورك | (+90) (212) 293 54 67 - 68 | İstiklal Mah. Oteller Sok. No:1 34430 Beyoğlu / İstanbul |
| اي ا اورك ءرافس ءرقنأب | (+90) (312) 446 08 31 | Aziziye Mah. Kırkpınar Sok. 18/5 Cankaya / Ankara |
| اا ن ل ا | (+90) (212) 296 21 31 - 32 | Harbiye Mah. Cumhuriyet Cad. Dortler Apt. No:42 D:11-12 34367 Şişli / İstanbul |
| ءرقنأب ا ن ل ا ءرافس | (+90) (312) 440 34 27 | Cinnah Cad. No:77 Çankaya /Ankara |
| اا ن ل و ه | (+90) (212) 393 21 21 | Tomtom Mah. İstiklal Cad. No:197 34433 Beyoğlu / İstanbul |
| ءرقنأب ا ن ل و ه ءرافس | (+90) (312) 409 18 00 | Hilal Mah. Hollanda Cad. No. 5 06550 Yıldız / Ankara |
| قار ل ا | (+90) (212) 262 63 35, (212) 299 01 20, (212) 299 67 29, (312) 468 74 22 | Esentepe Mah. Hikaye Sok. No:3 34464 Şişli / Sarıyer / İstanbul |
| ءرقنأب قار ل ا ءرافس | (+90) (312) 468 74 21 - 22 | Turan Emeksiz Sok. No:11 G.O.P. / Ankara |

| | | |
|-------------------------|---|--|
| ارتلجن | (+90) (212) 334 64 00 | Kamer Hatun Mah. Meşrutiyet Cad. No:34 34435 Beyoğlu / İstanbul |
| ارتلجن ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 455 33 44 | Şehit Ersan Cad. 46/A Çankaya/ Ankara |
| ناري | (+90) (212) 513 82 30 | Hobyar Mah. Ankara Cad. No:1 34112 Fatih / İstanbul |
| ةرقنأب ناري ةرافس | (+90) (312) 468 28 21 | Tahran Cad. No: 10 06700 Kavaklıdere / Ankara |
| ادنلريأ | (+90) (212) 482 18 62 | İkitelli Osb Mah. Eskoop Sanayi Sitesi D:A3 Blok No: 172 34490 Başakşehir / İstanbul |
| ةرقنأب ادنلريأ ةرافس | (+90) (312) 459 10 00 | Uğur Mumcu Cad. No: 88 MNG Binası B. Blok. Kat 3 G.O.P. / Ankara |
| اينابس | (+90) (212) 270 74 10 - 65 - 14 | Levent Mah. Karanfil Araligi Sok. No:16 34330 Beşiktaş / İstanbul |
| ةينابس ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 438 03 92 | Prof. Dr. Aziz Sancar Cad. No. 8 06680 Çankaya / Ankara |
| ليئارس | (+90) (212) 317 65 00 | Levent Mah. Cömert Sok. Yapı Kredi Plaza D:C Blok 34330 Beşiktaş / İstanbul |
| ليئارس ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 459 75 00 | Mahatma Gandi Cad. 06700 G.O.P. / Ankara |
| ديوسلا | (+90) (212) 334 06 00, (212) 373 58 03 | Şahkulu Mah. İstiklal Cad. 34421 Beyoğlu / İstanbul |
| ديوسلا ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 455 41 00 | Katip Çelebi Sok. No.7 06692 Kavaklıdere / Ankara |
| يرسيوس | (+90) (212) 283 12 82 | 1.Levent Plaza, A-Blok Kat:3 Büyükdere Cad. No: 173 34394 Levent / İstanbul |
| يرسيوس ةرافس | (+90) (312) 457 31 00 | Atatürk Bulvarı 247 P.K.25 06680 Kavaklıdere, Ankara |
| ايلاطي | (+90) (212) 243 10 24, (212) 243 10 25 | Tom Tom Kaptan Sok. No:5 34433 Beyoğlu / İstanbul |
| ةرقنأب ايلاطي ةرافس | (+90) (312) 457 42 00 | Atatürk Bulvarı No:118 06680 Kavaklıdere / Çankaya / Ankara |
| ادنلسيأ | (+90) (216) 394 32 10 | Orhanlı Mah. Okul Cad. No:13 34956 Tuzla / İstanbul |
| ادنلسيأ ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 387 42 00 | Kız Kulesi Sok. 14/1 06700 Gaziosmanpaşa / Ankara |

| | | |
|-------------------------------|--|---|
| ناباي ل | (+90) (212) 317 46 00 | Esentepe Mah. Büyükdere Cad. Tekfen Tower No:209 34394 4.Levent / Şişli / İstanbul |
| ةرقن أب ناباي ل اةرافس | (+90) (312) 446 05 00 | Reşit Galip Cad. No:81 06692 G.O.P. / Ankara |
| نوري مكال | (+90) (212) 676 01 28 | Üniversite Mah. Bağlarıçi Cad. No:29 34850 Avcılar / İstanbul |
| ادنك | (+90) (212) 385 97 00 | Levent Mah. Büyükdere Cad. No:209 34394 Şişli / İstanbul |
| ةرقن أب ادنك اةرافس | (+90) (312) 409 27 00 | Cinnah Cad. No: 58 06690 Çankaya / Ankara |
| دوسأل ل بجل | (+90) (212) 213 05 56 | Barbaros Bulvarı IBA Blokları No:42/2 Balmumcu / Beşiktaş / İstanbul |
| دوسأل ل بجل اةرافس | (+90) (312) 436 46 98 | Çayhane Sok. No:41/3 G.O.P. / Ankara |
| رطق ل | (+90) (212) 229 99 55 | Yeniköy Mah. İstinye Mevkii Balbandere Cad. Hilpark Evleri Yolu Hilpark Suites Sitesi No:2 34464 Sarıyer / İstanbul |
| ةرقن أب رطق ل اةرافس | (+90) (312) 490 72 74, 490 45 85 , 490 47 87 | Bakü Sok. No: 6, Diplomatik Site Oran / Ankara |
| ناتس قازاق | (+90) (212) 662 53 47 | Yeşilyurt Mah. Başak Sok. No:35 34149 Bakırköy / İstanbul |
| ناتس قازاق اةرافس ةرقن أب | (+90) (312) 491 91 00 | Kılıç Ali Sok. No: 6 Diplomatik Site 06450 Oran / Ankara |
| ايني ك اةرافس | (+90) (312) 491 45 08 | İlkbahar Mah. Turan Güneş Bulvarı 571. Cad. 612 Sok. No:10 06550 Yıldız / Ankara |
| صربق | (+90) (212) 227 34 90 - 91 - 92, (212) 277 34 90 - 1 - 2 | Gayrettepe Mah. Yeni Gelin Zerde Sok. No:24 34390 Beşiktaş / İstanbul |
| ناتس زي غرق | (+90) (212) 235 67 67 | Gümüşsuyu Mah. Lamartin Cad. Altunay Apt. No:7 34437 Beyoğlu / İstanbul |
| ناتس زي غرق اةرافس ةرقن أب | (+90) (312) 491 35 06, 491 35 07 | Turan Güneş Bulvarı 15 Cade No.21 Yıldız / Oran / Ankara |
| وغنوك | (+90) (212) 227 44 50 | Kavacık Mah. Orhan Veli Kanık Cad. Özkan Sok. No:6 Kat:5 34810 Beykoz / İstanbul |

| | | |
|---------------------------------------|---|---|
| ايروك | (+90) (212) 368 83 68 | Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı Ortadoğu Plaza No:73, 34384 Şişli / İstanbul |
| ةرقنأب ايروك ةرافس | (+90) (312) 468 48 21, 23 | Cinnah Cad. Farabi Sok. No:27 Çankaya / Ankara |
| افوسوك | (+90) (212) 446 70 54, (212) 234 82 62 | Teşvikiye Mah. Vali Konağı Cad. No:74 D:3 34365 Şişli / İstanbul |
| ةرقنأب افوسوك ةرافس | (+90) (312) 446 70 54 | Hirfanlı Sok. 14/2 06700 G.O.P. / Çankaya / Ankara |
| تيوكولا | (+90) (212) 351 18 88 | Akat Mahallesi Cebeci Cad. No:22 Beşiktaş / İstanbul |
| ةرقنأب تيوكولا ةرافس | (+90) (312) 445 05 76 | Reşit Galip Cad No: 110 G.O.P. / Ankara |
| سربق ةيروهمج ةرافس ةرقنأب ةيلامشلا | (+90) (312) 446 01 85 | Rabat Sok. No:20 G.O.P. / Ankara |
| ابك | | Şölen Sok. No:14 Çankaya / Ankara |
| ةرقنأب ابك ةرافس | | |
| ايفتال | (+90) (216) 519 75 00 | Küçükyalı Mah. Eski Bağdat Cad. Çamlık Çıkmaşı No:2 34840 Maltepe / İstanbul |
| ةرقنأب ايفتال ةرافس | (+90) (312) 442 89 70 | Pak Sok. 1/28 Çankaya / Ankara |
| ايبيل | (+90) (212) 251 81 00 | İnönü Cad. Miralay Şefik Bey Sok. No:3 Gümüşsuyu / İstanbul |
| ةرقنأب ايبيل ةرافس | (+90) (312) 438 11 10 | Cinnah Cad. No: 60 06690 Çankaya / Ankara |
| ايناوتيل | (+90) (216) 425 05 00, (212) 240 79 19 | Kazım Özalp Mah. Mahatma Gandhi Cad. No:17 06700 Çankaya / Ankara |
| ايناوتيل ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 447 07 66 | Mahatma Gandi Cad. No:38 G.O.P. / Ankara |
| نانبل | (+90) (212) 236 13 65 - 6 | Teşvikiye Cad. Saray Apt. No: 134/1 Teşvikiye / İstanbul |
| ةرقنأب نانبل ةرافس | (+90) (312) 446 74 85 - 8 | Lebanese Embassy in Ankara Turkey Kizkulesi Sok. No. 44 / Ankara |
| غروبمسكول | (+90) (212) 373 58 09 | Yeniköy Mah. Köybaşı Cad. No:173 34464 Sarıyer / İstanbul |

| | | |
|-------------------------------|--|--|
| غروب س ك و ل ة رافس | (+90) (312) 459 14 00 | Reşit Galip Cad. 70/2 TR-06700 G.O.P. / Ankara |
| ايرارنھ | (+90) (212) 344 12 65, 344 12 66 , 344 1267, 317 92 14 | Gürsel Mah. Yankı Sok. No:27 34400 Kağıthane, İstanbul |
| ة ران أب ايرارنھ ة رافس | (+90) (312) 405 80 60 | Sancak Mah. Layoş Koşut Cad. No. 2 Yıldız / Çankaya / Ankara |
| رقش غدم | (+90) (212) 211 92 06 | Mecidiyeköy Mah. Büyükdere Cad. Kral Apt. No:75 D:10 34387 Şişli / İstanbul |
| اين و دقم | (+90) (212) 249 99 77 | Ömer Avni Mah. İnönü Cad. Üçler Apt. No:20 D:3 34427 Gümüşsuyu / Taksim / Beyoğlu / İstanbul |
| اين و دقم ة رافس ة ران أب | (+90) (312) 439 92 04 | Karaca Sok. No: 24/5-6 G.O.P 06700 / Ankara |
| ايزي لام | (+90) (212) 247 17 28 | Halaskargazi Cad. Çankaya Apt. No:150 K:4 D:7 / İstanbul |
| ايزي لام ة رافس | (+90) (312) 446 35 47 | Mahatma Gandhi Cad. No. 58 06700 Gaziosmanpaşa / Ankara |
| ي لام | (+90) (212) 284 05 15 | Halaskargazi Cad. Alp Palas No:25 Harbiye / Şişli / İstanbul |
| ة ران أب ي لام ة رافس | (+90) (312) 491 11 93 | Rafet Canitez Cad. Rasih Kaplan Sok. No:4 Çankaya / Ankara |
| اطلام | (+90) (212) 311 12 12 | Aydede Cad. No: 16/11 34437 Taksim / Beyoğlu / İstanbul |
| كيس كم ل | (+90) (212) 274 24 64 | Harbiye Mah. Teşvikiye Cad. No:107 34367 Şişli / İstanbul |
| كيس كم ل ة رافس ة ران أب | (+90) (312) 442 30 33 | Kırkpınar Sok. No:18/6 Çankaya / Ankara |
| ر ص م | (+90) (212) 324 21 60, (212) 324 21 33 | Cevdetpaşa Cad. No:12 Bebek 34330 Besiktas / İstanbul |
| ايل و غن م | (+90) (216) 327 13 77 | Levent Mah. Güvercin Sok. No:37 34330 Beşiktaş / İstanbul |
| ايل و غن م ة رافس ة ران أب | (+90) (312) 446 79 77 | Koza Sok. No: 113 G.O.P 06700 Çankaya / Ankara |
| اف و د ل و م | (+90) (212) 251 72 64 | Gümüşsuyu Mah. İnönü Cad. 43/D D:6 34437 Beyoğlu / İstanbul |
| اف و د ل و م ة رافس | (+90) (312) 446 55 27 | Kaptan Paşa Sok. No. 49 06700 G.O.P. / Ankara |

| | | |
|------------------------------|--|--|
| وكانوم | (+90) (212) 262 41 48 | Köybaşı Arkası Sok. No:4 Park Apt. Daire 2 Yeniköy / İstanbul |
| اينات يروم | (+90) (216) 311 00 67 | İstiklal Cad. No: 8 Taksim / Beyoğlu / İstanbul |
| اينات يروم ةرافس ةرقن أب | (+90) (312) 491 70 63 | Oran Mah. Şemsetit Bayramoğlu Sok. No: 7 Çankaya / Ankara |
| ايري جي ن | | Büyükesat Mah. Uğur Mumcu Sok. No:56 06700 Çankaya / Ankara |
| ايري جي ن ةرافس ةرقن أب | (+90) (312) 448 10 76 | Uğur Mumcu Sok. No.56 06700 G.O.P. / Ankara |
| جي ورن ل | (+90) (212) 249 97 53 | Ömer Avni Mah. Bilezik Sok. No:4 34427 Beyoğlu/İstanbul |
| ةرقن أب جي ورن ل ةرافس | | Yukarı Dikmen Mah. Turan Güneş Bulvarı No: 106 Yıldız Kule İş Merkezi Kat: 12 06450 Çankaya / Ankara |
| ناتس كب زوأ | (+90) (212) 229 00 75 | Levent Mah. Lale Sok. No:8 34330 Beşiktaş / İstanbul |
| ناتس كب زوأ ةرافس ةرقن أب | (+90) (312) 441 38 71 | Sancak Mah. 549. Sok. No:3 Yıldız / Çankaya / Ankara |
| ناتس كب | (+90) (212) 324 58 27, 324 91 54 | Levent Mah. Güllü Sok. No:20 34330 3.Levent / Beşiktaş / İstanbul |
| ناتس كب | (+90) (312) 427 14 10 | İran Caddesi No:37 06700 G.O.P. / Ankara |
| وري ب | (+90) (539) 917 40 73, (212) 294 23 00 - 01- 02 - 03 | Turgut Reis Mah. Tekstil Kent Koza Plaza A Blok D:83 34235 Esenler / İstanbul |
| وري ب ةرافس | (+90) (312) 446 90 39 | Kazım Özalp Mahallesi, Reşit Galip Cd. No:70/1, 06700 Çankaya/Ankara |
| ادن لوب | (+90) (212) 290 66 30, (212) 290 66 31 | Maslak Mah. Eski Büyükdere Cad. Ayazağa Yolu Giz 2000 Plaza No:7 34398 Şişli / İstanbul |
| ةرقن أب اذن لوب ةرافس | (+90) (312) 457 20 00 | Atatürk Bulvarı No: 241 Kavaklıdere / Ankara |
| لاغت ربل | (+90) (212) 251 91 18 | Ömer Avni Mah. Mebusan Cad. No:157 34427 Beyoğlu / İstanbul |
| لاغت ربل ةرافس ةرقن أب | (+90) (312) 405 41 01 | Kırlangıç Cad. No: 39 Gaziosmanpaşa / Ankara |

| | | |
|----------------------------|---|--|
| اينامور | (+90) (212) 358 05 35, (212) 358 05 15 | Cihangir Mah. Yanarsu Sok Narin Sitesi No:42 34437 Beşiktaş / İstanbul |
| اينامور ةرافس | (+90) (312) 466 37 06 | Bükreş Sok. No.4 06680 Çankaya / Ankara |
| ادن اور | (+90) (212) 352 06 56 | Kazım Özalp Mah. Reşit Galip Cad. No:62 G.O.P. Çankaya / Ankara |
| ايسور | (+90) (212) 292 51 01 -02 - 03 | Tomtom Mah. İstiklal Cad. 219/225A 34433 Beyoğlu / İstanbul |
| ةرقن أب ايسور ةرافس | (+90) (312) 439 21 22 | Karyağıd Sok. No.5 06692 Çankaya (PK. 35 Kavaklıdere) / Ankara |
| لاغن سالا | (+90) (212) 241 73 72 | Harbiye Mah. Cumhuriyet Cad. No:25734373 Şişli / İstanbul |
| لاغن سالا ةرافس ةرقن اب | (+90) (312) 466 30 86 | İran Cad. 47/5 G.O.P. / Ankara |
| لي شيس | (+90) (212) 325 26 24 | Yapi Kredi Plaza C Blok Kat 13 Levent / İstanbul |
| ايب رص | (+90) (212) 213 76 86 | Levent Mah. Geyikli Sok. No:1 34330 Beşiktaş / İstanbul |
| ةرقن أب ايب رص ةرافس | (+90) (312) 426 02 36 | Paris Cad. No. 47 P.K.28 06691 Kavaklıdere / Ankara |
| ايفك اولس | (+90) (212) 317 94 30, 317 94 31 | 3 Levent Mah. Bambu Sok. No:6 34330 Beşiktaş / İstanbul |
| ايفك اولس ةرافس | (+90) (312) 467 50 75 | Atatürk Bulvarı No. 245 06692 Kavaklıdere / Ankara |
| اينيفولس | (+90) (216) 321 90 00, (216) 554 27 11 | Büyükesat Mah. 06700 Çankaya / Ankara |
| اينيفولس ةرافس ةرقن اب | (+90) (312) 467 50 75 | Atatürk Bulvarı No. 245 06692 Kavaklıdere / Ankara |
| لاموصلالا | (+90) (212) 452 20 15 | Çobançeşme Mah. Havaalanı Kavşağı Kalender Sok. No:8 Bahçelievler / İstanbul |
| ةرقن أب لاموصلالا ةرافس | (+90) (312) 436 40 28 | Reşit Galip Cad. No:100 G.O.P / Ankara |
| نادوس | (+90) (212) 281 74 41 - 2 | Menekşeli Sok. No: 16 1. Levent / İstanbul |
| ايروس | (+90) (212) 232 71 10, 232 67 21 , 225 48 41 | Teşvikiye Mah. Maçka Cad. Ralli Apt. No:37 34367 Şişli / İstanbul |

| | | |
|---------------------------------|--|---|
| ةرقناب ايروس ةرافس | (+90) (312) 440 96 57 - 58, 440 17 21, 440 31 74 , 440 31 43 | Sedat Simavi Sok. No:40 06550 Çankaya / Ankara |
| ةيب رعال ةكلمل ةيدوعسال | (+90) (212) 281 91 40 | Konaklar Mah. Çamlık Cad. Akasyalı Sok. No. 6 4. Levent / İstanbul |
| ةكلمل ةرافس ةيدوعسال ةبيرعال | (+90) (312) 468 55 40 | Turan Emeksiz Sok. No:6 06700 Gaziosman Paşa / Ankara |
| يليشت | (+90) (212) 272 57 90 | Gayrettepe Mah. Bestekar Şevki Bey Sok. No:30 34349 Beşiktaş / İstanbul |
| يليشت ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 447 34 18 | Reşit Galip Cad. Hirfanlı Sok. 14/1 06700 G.O.P. / Ankara |
| ناتسكيجاط | (+90) (212) 426 50 54 | Yeşilköy Mah. Halkalı Cad. Şevketpaşa Konağı No:14 34149 Bakırköy / İstanbul |
| ناتسكيجاط ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 491 16 07 | Oran Mahallesi, Ferit Recai Ertuğrul Cd. No:20, 06450 Çankaya/Ankara |
| ةرقناب ناليات ةرافس | (+90) (312) 467 34 09, 467 30 59 | Çankaya Cad. Kader Sok. No: 45/3-4 06700 G.O.P. / Ankara |
| ناليات | (+90) (212) 347 34 57 - 58 | Esentepe Mah. Mithat Ünlü Sok. No:16 34394 Şişli / İstanbul |
| سنوت | (+90) (212) 259 80 00 | Keskin Kalem Sok. No:31 Esentepe / Şişli / İstanbul |
| ةرقنأب سنوت ةرافس | (+90) (312) 491 96 35 | Ferit Recai Ertuğrul Cad. No: 19 Diplomatik Site Oran / Ankara |
| ناتسنامكرت | (+90) (212) 662 02 21 - 23, (312) 441 71 22 - 23 - 24 | Yeşilköy Mah. Gazi Evronos Cad. No:13 34149 Bakırköy / İstanbul |
| ناتسنامكرت ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 441 71 22 | Koza Sok. No:28 Çankaya / Ankara |
| يناركوالا | (+90) (212) 662 25 41, 663 26 55, 663 26 73, 662 27 35 , 662 25 41 | Şenlikköy Mah. Adakale Sok. No:13 34000 Bakırköy / İstanbul |
| يناركوالا ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 440 52 89 | Sancak Mah. 512. Sok. No:17, 06550 Yıldız / Çankaya / Ankara |
| نامع | (+90) (212) 230 83 84 | Cumhuriyet Cad. 157/4 34373 Harbiye / Şişli / İstanbul |
| ةرقناب نامع ةرافس | (+90) (312) 491 09 40 | Diplomatik Alan Besim Atalay Sok. No: 7 Oran / Ankara |

| | | |
|----------------------------|-------------------------------------|--|
| ندرأا | (+90) (212) 274 79 00 | Büyükdere Cad. No. 155 / 3 Zincirlikuyu / Şişli / İstanbul |
| ةرقنأب ندرأا ةرافس | (+90) (312) 501 11 11 | Mesnevi, Dede Korkut Sok. No:18 Çankaya / Ankara |
| ناكياتافلا | | İnönü Mah. Papa Roncalli Sok. No:87 34373 Şişli / İstanbul |
| ناكياتافلا ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 495 35 14 | Birlik Mah. 428. Cad. No.37 PK 33- 06552 Çankaya / Ankara |
| مانتيف | (+90) (212) 274 69 08 | İtri Sok. No:3 /1 Balmumcu / Beşiktaş / İstanbul |
| مانتيف ةرافس ةرقنأب | (+90) (312) 446 80 49 | 414. Sok. No:14 Birlik Mah. 06610 Çankaya / Ankara |
| نملا | (+90) (212) 233 31 17 | Harbiye Mah. Halaskargazi Cad. No:43 D:5 34373 Şişli / İstanbul |
| ةرقنأب نملا ةرافس | (+90) (312) 446 26 37 | Fethiye Sok. No: 2 06700 G.O.P. / Ankara |
| ادنليزوين | (+90) (212) 244 02 72 | Şehit Muhtar Mah. İnönü Cad. No:48 34435 Beyoğlu / İstanbul |
| ادنليزوين ةرافس | (+90) (312) 446 33 33 | Kizkulesi Sok. No: 11 06700 Gaziosmanpaşa / Ankara |
| نانويلا | (+90) (212) 393 82 90 - 94 | Hüseyinaga Mah. Turnacıbaşı Sok. No:22 34435 Beyoğlu / İstanbul |
| ةرقنأب نانويلا ةرافس | (+90) (312) 448 08 73, 448 22 49 | Ziaur Rahman Cad. No: 9-11 06700 G.O.P. / Ankara |

١١ - المؤسسات

| | | |
|--|--|--|
| لدعلا ةرازو | فتاهلا: 0312 417 77 70 سكافلا: 0312 419 33 70 | Adalet Bakanlığı, 06659 Kızılay/ Ankara |
| ةماعلا ةيريدملا باقعلا تاسسؤملا فيقوتلا و | فتاهلا: 0312 204 10 00 سكافلا: 0312 223 60 07 | Emniyet Mahallesi, Mevlana Bulvarı No:36 HSK Binası Yenimahalle/ Ankara |
| قيقحت ةنجل قوقحتا كاهتنا ناملربلل ناسنالا يكرتلا | فتاهلا: 0312 420 54 06 سكافلا: 0312 420 24 92 | Türkiye Büyük Millet Meclisi İnsan Haklarını İnceleme Komisyonu Bakanlıklar 06543 Ankara |
| تابلل ةنجل يكرتلا ناملربلل | سكافلا: 0312 420 53 65 | Türkiye Büyük Millet Meclisi Dilekçe Komisyonu Bakanlıklar 06543 Ankara |
| ةواسملا ةسسؤم ناسنالا قوقح و ةيكرتلا | فتاهلا: 0312 422 29 20 سكافلا: 0312 422 29 26 | Yüksel Caddesi No:23, Kat 3, Yenişehir 06650 Ankara |
| قيقحتلا ةسسؤم ةيروهمجللا ةماعلا ةيكرتلا (قيقحتلا) | فتاهلا: 0312 465 22 00 سكافلا: 0312 465 22 65 | Kavaklıdere Mah. Nevzat Tandoğan Caddesi No:4 Çankaya/Ankara |
| تالاصتال زكرم ءارزولا ةسائرل | فتاهلا: 150 سكافلا: 03124222667 | Turkish Republic Başbakanlık Halkla İlişkiler Daire Başkanlığı Kızılay Ek Bina B.Blok P.K.:06640 Kızılay/Ankara |
| مألا ةيضفوم ةيماسلا ةدحتملا نيئجالل | فتاهلا: 0312 409 70 00 سكافلا: 0312 441 21 73 | Türkiye Büyük Millet Meclisi Dilekçe Komisyonu Bakanlıklar 06543 Ankara |

١٢ - منظمات المجتمع المدني (CSOS)

الجمعية المدنية بنظام تنفيذ العقاب

جمعية تعمل لحقوق السجناء .

الهاتف/ فاكس: 0212 252 53 11

العنوان: Katip Mustafa Çelebi Mah. Billurcu Sok. No:5/1 Beyoğlu /İstanbul

شبكة المحامين تعمل بمجال الاولاد

منظمة من المحامين تعمل في مجال الاولاد

الهاتف/فاكس: 0312 431 15 30

جمعية النساء المعاقين

جمعية تعمل لحقوق النساء المعاقين

الهاتف: 0312 362 31 50

العنوان: Sanlı İş Merkezi Atatürk Bulvarı No 105/515 Kat 5 Kızılay/Çankaya Ankara

جمعية الاتصال دون إعاقة

جمعية تعمل بمجال المعوقين.

الهاتف: 0533 343 36 08

أسهيد

جمعية تعمل لعرقلة التمييز و حقوق الانسان.

الهاتف: 0212 293 63 77 - 0501 212 72 77

العنوان: Kamer Hatun Mah. Hamalbaşı Cad. No:22/9 Beyoğlu - İstanbul

جمعية حقوق الانسان (المقر)

جمعية تعمل بمجال حقوق الانسان. لها فروع على سطح تركيا. ولها لجان خاصة للسجون .

الهاتف: 0312 230 35 67-68-69

الفاكس: 0312 230 17 07

العنوان: Necatibey Caddesi, No: 82 / 11-12 (6. Kat) Demirtepe - Ankara

وقف التضامن مع النساء (قاداو)

جمعية تعمل لحقوق النساء و النساء الاجئين.

الهاتف/الفاكس: 0212 251 58 50

العنوان: Tomtom Mh. Yeni Çarşı Cd. Galatasaray Apt. No:26 D:8-9 Beyoğlu/İstanbul

مركز الدعم الحقوقي للنساء (قاهدام)

منصة الانترنت تقدم معلومات حقوقية مجال حقوق الانسان و العائلة.

<http://www.turkhukusitesi.com/forumdisplay.php?f=۷۸>

الفوضي جي.أل

جمعية تعمل مجال أل.جي. بي. تي. أي / LGBTI (مساحقة و الرجال المثليون، المتخنث

(و لاجئين أل.جي. بي. تي. أي / LGBTI .

الهاتف: 0312 230 03 58

الفاكس: 0312 230 62 77

العنوان: Tunus PTT, PK 12, Kavaklıdere - Ankara

جمعية المظلة الحمراء لحقوق الانسان و الصحة الجنسية

جمعية تعمل مجال حقوق الانسان و الصحة الجنسية.

هاتف: 0312 419 29 91

العنوان: Kızılay, Konur 2 Sok. No:44 D:8, Çankaya / Ankara

جمعية التضامن لحقوق الانسان و المظلومين

جمعية تعمل مجال حقوق الانسان . لها فروع على سطح تركيا. ولها لجان خاصة للسجون.

الهاتف: 0212 526 24 40

الفاكس: 0212 526 24 41

العنوان: Molla Gürani Mah. Şehit Pilot Mahmut Nedim Sk. No:5 K:5 Fatih/İstanbul

وقف سقف الأرجواني لإيواء المرأة

جمعية تعمل مجال حقوق الانسان للمرأة. يقدم دعم قانوني و و نفسي و إيواء للنساء

المتعرضين للعنف.

الهاتف: 0212 292 52 31-32

الفاكس: 0212 292 52 33

العنوان: Katip Mustafa Çelebi Mh. Anadolu Sk. No:23 D:7-8 Beyoğlu/İstanbul

جمعية التضامن مع اللاجئين

جمعية تعمل بحقوق الانسان للاجئين.

الهاتف: 0232 483 54 21

العنوان: Uğur Mahallesi 848 Sokak No:16 Konak/İzmir

مركز حقوق اللاجئين

جمعية تعمل بمجال حقوق الانسان و تقدم دعم قننوني.

الهاتف: 0212 292 48 30

الفاكس: 0212 292 48 33

العنوان: Dr. Refik Saydam Cd. Dilber Apt. No: 39 D: 11 Şişhane, Beyoğlu / İstanbul

أونار

جمعية تعمل بمجال دعم النساء الاجنبيين.

nardernek@gmail.com

وقف المعاقين

جمعية تعمل بمجال حقوق الانسان للمعاقين.

الهاتف: 0212 635 78 45

الفاكس: 0212 635 45 14

العنوان: Balat Mh. Köprübaşı Hızır Çavuş Sk. No: 26 Fatih / İstanbul

جمعية الحياة الوردي لتضامن أل.جي.بي.تي. تي LGBTT (مساحقة و الرجال المثليون،
المتخنثين)

جمعية تعمل بمجال دم المتخنثين.

الهاتف: 0312 433 85 17

الفاكس: 0312 433 85 18

جمعية حياة إيجاي

جمعية تعمل لحقوق ذوي HIV+ و تقدم دعم نفسي و حقوقي لهذه الاشخاص.

الهاتف: 0216 418 10 61

الفاكس: 0216 541 98 23

جمعية اللاجئين و المهاجرين

(SGDD-ASAM)

جمعية تعمل بمجال حقوق الانسان للاجئين وتقدم دعم حقوقي لهم. لها فروع عديدة على سطح تركيا و تعمل مع فئات لاجئين مختلفة. لها شعبة خاصة تهتم للمرأة و الاولاد و

MAHPUS
DANIŞMA HATTI
0212 252 53 11



جمعية المجتمع المدني في نظام تنفيذ العقوبات (CISST)، تأسست بناء في عام ٦٠٠٢ بناء على الحاجة الملحة لمنظمات المجتمع المدني المبني على أساس الحق، وخاصة فيما يتعلق بوضع السجون في تركيا. وقد أوضحت المناقشات الجارية حول انتهاكات حقوق الإنسان في النظام الجنائي، أهمية الدعم الكامل للمجتمع المدني، لمعالجة القضايا و الإصلاحات الضرورية بفعالية تامة. كما اضطلعت جمعية المجتمع المدني في نظام العقوبات بمهمة إظهار جهود الموظفين المدنيين والمجتمع المدني لتعزيز وتحسين ظروف السجون من جهة وحقوق السجناء من جهة أخرى.

والجدير بالذكر أن الهدف الرئيسي لهذه الجمعية هو جعل السجون وفقاً للمعايير الدولية بطريقة تتماشى مع الكرامة الإنسانية في تركيا، إلى جانب تفعيل المجتمع المدني بغرض تعزيز علاقة السجناء مع المجتمع المدني دون التخلي عن الشفافية.



CISST
CEZA İNFAZ SİSTEMİNDE SİVİL TOPLUM DERNEĞİ



TCPS
TÜRKİYE HAPİSHANE ÇALIŞMALARI MERKEZİ

